



# Генеральная Ассамблея

Шестьдесят вторая сессия

**39**-е пленарное заседание

Вторник, 30 октября 2007 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

*Председатель:* г-н Керим ..... (бывшая югославская Республика Македония)

*Заседание открывается в 15 ч. 10 м.*

## Пункт 43 повестки дня

### Доклад Экономического и Социального Совета

**Доклад Экономического и Социального Совета (A/62/3)**

**Доклад Генерального секретаря (A/62/283)**

**Записка Генерального секретаря (A/62/277)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея приступает к рассмотрению пункта 43 повестки дня, озаглавленного «Доклад Социального и Экономического Совета».

В связи с этим пунктом я хотел бы напомнить членам Генеральной Ассамблеи о том, что во исполнение резолюции 58/316 Генеральной Ассамблеи от 1 июля 2004 года Ассамблея, по рекомендации Генерального комитета, приняла на своем 3-м пленарном заседании 21 сентября 2007 года решение рассмотреть пункт 43 повестки дня полностью на пленарном заседании при том понимании, что административные, программные и бюджетные аспекты будут рассмотрены Пятым комитетом.

На том же заседании Ассамблея приняла к сведению разъяснение о том, что при осуществлении резолюции 58/316 о рассмотрении пункта 43 полностью на пленарном заседании, соответствующие части главы I доклада, которые относятся к

пунктам повестки дня, уже переданным главным комитетам, будут рассматриваться соответствующими комитетами, а окончательное решение по ним будет приниматься Генеральной Ассамблеей.

Слово имеет Председатель Экономического и Социального Совета г-н Далюс Чякуолис, который представит доклад Экономического и Социального Совета.

**Г-н Чякуолис** (Литва), Председатель Экономического и Социального Совета (*говорит по-английски*): Имею честь представить доклад Экономического и Социального Совета за 2007 год.

Основная сессия этого года ознаменовала собой важную веху в работе Совета. Она послужила основой для активизации деятельности Экономического и Социального Совета. Благодаря воплощению видения Всемирного саммита 2005 года эта сессия заложила фундамент для новых направлений будущей деятельности Совета, включая проведение ежегодного обзора на уровне министров и созыв раз в два года Форума по сотрудничеству в целях развития.

Я хотел бы кратко осветить некоторые ключевые итоги работы Совета за прошлый год и затем сосредоточиться на будущих шагах.

В этом году на Специальном совещании высокого уровня Совета, в котором приняли участие

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



представители бреттон-вудских учреждений, Всемирной торговой организации и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), была начата подготовка к последующей Международной конференции по финансированию развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса, которая должна состояться во второй половине 2008 года в Дохе. Это совещание занимает центральное место в нашем диалоге, посвященном глобальному партнерству в интересах развития.

Результаты первого ежегодного обзора на уровне министров превзошли все наши ожидания. Проведение этого обзора позволило придать целенаправленный характер обсуждениям по вопросам стратегии и средств, необходимых для повышения эффективности и ускорения осуществления целей 1 и 8 — искоренение нищеты и голода в рамках глобального партнерства в целях развития — в контексте целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также наполнить эти обсуждения конкретным содержанием. Я надеюсь, что Ассамблея возьмет за основу проделанную Советом работу при проведении специального заседания, посвященного вопросам развития, как это предусмотрено в резолюции Ассамблеи 60/265.

Важнейшим событием в ходе этого обзора, на мой взгляд, были национальные документы, подготовленные в добровольном порядке министрами шести развивающихся стран — Бангладеш, Барбадоса, Камбоджи, Кабо-Верде, Эфиопии и Ганы — предоставившие благоприятную возможность для проведения коллегиального обзора, обмена знаниями и информацией. На их основе были сформулированы следующие пять основных программных идей. Во-первых, осуществление национальных стратегий развития обеспечивается, но не так быстро, как следовало бы. Мы должны ускорить и активизировать процесс их осуществления. Во-вторых, необходимо повысить эффективность глобального партнерства во всех его аспектах. В-третьих, глобальные экономические условия должны быть ориентированы на обеспечение развития и удовлетворение интересов неимущих слоев населения. В-четвертых, необходимо обеспечить усиление контроля за выполнением обязательств и повышением подотчетности. Наконец, необходимо принять безотлагательные меры в целях устранения новых угроз,

стоящих на пути реализации этих целей, таких как изменение климата и опустынивание.

Значительное число стран, в том числе и развитых стран, добровольно согласившихся участвовать в процессе рассмотрения их деятельности Советом в будущем году, свидетельствует о важной роли Совета в качестве главного форума для проведения обзора осуществления глобальных целей в области развития. Информация, которую представят страны в будущем году, будет представлять собой новый шаг вперед в контексте проведения Советом обзора деятельности стран, находящихся на различных этапах развития, с различных точек зрения.

Мы также провели весьма продуктивный диалог в рамках Форума по сотрудничеству в целях развития, который стал уникальной глобальной платформой, предоставившей возможность всем сторонам принять участие в диалоге по ключевым вопросам политики, касающимся сотрудничества в целях развития, включая такие вопросы, как объем, качество и роль оказываемой помощи и координация помощи. Задача Форума 2008 года будет состоять в проведении четко обоснованного анализа и разработке руководящих принципов в отношении путей максимального повышения эффективности усилий по обеспечению сотрудничества в целях развития в интересах осуществления согласованных на международном уровне целей в области развития.

В принятой консенсусом декларации министров содержится важное заявление о том, что международное сообщество намерено совместными усилиями преодолевать препятствия и проблемы, стоящие на пути осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности, цели 1.

Практические результаты мероприятий, осуществляемых в рамках партнерств, были представлены на первой в истории Ярмарке новинок, на которой десятки учреждений системы Организации Объединенных Наций, а также несколько неправительственных организаций и структур частного сектора представили свою продукцию и проекты, предназначенные для сокращения масштабов голода, недоедания и нищеты. Ярмарки новинок, как предполагается, должны стать основой для поощрения и стимулирования реальных партнерств с участием многих заинтересованных сторон в целях

осуществления программы действий Организации Объединенных Наций в области развития.

В ходе прений, посвященных всесторонней активизации усилий по поощрению устойчивого экономического роста в интересах неимущих слоев населения, в том числе на основе проведения справедливой макроэкономической политики, особое внимание было уделено следующим пяти основным программным идеям. Во-первых, взаимосвязь между обеспечением экономического роста и сокращением масштабов нищеты носит весьма сложный характер, поэтому необходимо продолжить изучение характера этой взаимосвязи, а также их связи с вопросом обеспечения равенства между людьми. Во-вторых, необходимо разработать общую макроэкономическую стратегию, которая должна быть сформулирована в контексте национальной стратегии развития. В-третьих, некоторые национальные стратегии могут оказывать побочное воздействие на другие страны, в то время как внешние условия могут оказывать влияние на национальные экономические системы. В-четвертых, необходимо укреплять роль и поощрять участие развивающихся стран в международном процессе принятия решений. Наконец, необходимо пересмотреть и переосмыслить международные режимы, которые были разработаны без активного участия развивающихся стран.

Этап координации сессии Совета продемонстрировал, что принятие министерской декларации 2006 года содействовало тому, что обеспечение занятости и достойной работы стало основной задачей политики и действий учреждений системы Организации Объединенных Наций и правительств. Это дает надежду на укрепление взаимосвязи между этапом заседаний высокого уровня и этапом координации основных сессий Совета, которое должно способствовать переводу нормативной деятельности в плоскость практической работы. В ходе этапа рассмотрения гуманитарных вопросов на основной сессии Совет дал руководящие указания в отношении повышения координации усилий в рамках гуманитарной системы Организации Объединенных Наций. Он подчеркнул необходимость укрепления потенциала национальных, местных и региональных организаций, создания более широких партнерств между гуманитарными организациями, а также необходимость укрепления резервного потенциала оказания гуманитарной помощи, в том числе с участием частного сектора.

По мнению многих делегаций, Экономический и Социальный Совет должен играть более активную роль в проведении специальных совещаний по вопросам чрезвычайных ситуаций гуманитарного характера. Я считаю, что эту коллективную концепцию необходимо осуществить на практике в соответствии с резолюцией 61/16 Ассамблеи.

Работа Совета, посвященная вопросу оперативной деятельности в целях развития, имела особое значение. В ходе обсуждений результатов трехгодичного всеобъемлющего обзора политики были определены несколько тем, ставших предметом дискуссий на прениях Ассамблеи в последние дни. К их числу относятся такие темы, как обеспечение национальной ответственности и руководства в рамках оперативной деятельности Организации Объединенных Наций, необходимость увеличения объема и предоставления основных и неосновных ресурсов на более стабильной и предсказуемой основе, важность оказания системой Организации Объединенных Наций поддержки странам с переходной экономикой в осуществлении перехода от мероприятий по оказанию чрезвычайной помощи к деятельности в целях развития, а также совершенствования координации с мероприятиями в области миростроительства. Также была подчеркнута необходимость усиления координации и последовательности в рамках системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне.

В ходе общего этапа Совет сосредоточил внимание, в частности, на вопросе укрепления и координации работы его вспомогательных органов. Роль Совета в этой области приобретает все более существенное значение по мере нашего продвижения по пути сплоченного и эффективного осуществления программы действий Организации Объединенных Наций в области развития.

Для деятельности Ассамблеи существенное значение имеют и многие другие аспекты работы Совета, в частности, в таких областях, как обеспечение прав человека, социального развития и учета гендерных аспектов. Я убежден, что они помогут Второму и Третьему комитетам в их работе.

Позвольте мне изложить свою точку зрения относительно задач, стоящих перед Советом, на решении которых мы должны сосредоточить усилия для достижения целей, сформулированных в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года (ре-

золюция 60/1 Генеральной Ассамблеи). На Всемирном саммите 2005 года была справедливо отмечена связь между миром, развитием, соблюдением прав человека и необходимостью разработки многосторонних стратегий. Начиная с 1990 года, девять из десяти стран с самыми низкими показателями развития человеческого потенциала пережили на том или ином этапе конфликты. Очевидно, что эти страны весьма далеки от достижения целей, которые стоят в повестке дня Организации Объединенных Наций в области развития.

Надеюсь, что новая функция Экономического и Социального Совета, а именно, проведение ежегодных обзоров достигнутого прогресса на уровне министров, повысит его эффективность в области миростроительства. Это также позволит Совету непрерывно отслеживать, как конфликты влияют на выполнение повестки дня в области развития, а также извлекать уроки и делиться опытом относительно того, как стратегии в области развития могут содействовать предупреждению кровопролитных конфликтов. Форум высокого уровня по сотрудничеству в целях развития, проводимый на двухгодичной основе, также предоставляет Совету уникальную возможность изучить, как сотрудничество в целях развития может наилучшим образом помочь странам, стремящимся выйти из конфликта.

Решение о создании специальных консультативных групп Экономического и Социального Совета по Гвинеи-Бисау и Гаити является явным признанием того, что Совет может внести полезный вклад в долгосрочное развитие этих стран. Уроки, извлеченные из опыта работы этих групп, помогут помочь в работе Комиссии по миростроительству. Совместно с членами бюро Экономического и Социального Совета по дальнейшему укреплению связей между соответствующими органами.

Устав Организации Объединенных Наций возлагает на Экономический и Социальный Совет уникальные задачи, нацеленные на содействие принятию системой Организации Объединенных Наций и другими партнерами более действенных и скоординированных мер по урегулированию гуманитарных кризисов. Совет может также помогать в обеспечении того, чтобы равное внимание уделялось как смягчению кризиса, так и процессу развития — необходимым условиям уменьшения уязвимости наименее защищенных слоев населения. На Всемирном саммите в 2005 году Совету было поручено следить

за согласованностью международных действий по оказанию помощи. В последние годы для выполнения этой задачи Совет проводил чрезвычайные сессии с целью улучшить координацию системы Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи. Полагаю, пришло время перевести обращения к Совету в случае возникновения чрезвычайных ситуаций в гуманитарной области на регулярную основу. Это станет шагом к выполнению его мандата по урегулированию таких ситуаций.

В заключение хочу отметить, что между Генеральной Ассамблеей и Советом складываются все более тесные и предметные отношения, что должно дать практическую ориентацию международному сотрудничеству в рамках последующей деятельности по осуществлению Итогового документа Всемирного саммита 2005 года. Работая на посту Председателя Экономического и Социального Совета, я смог оценить потенциал этого органа в решении многих проблем, которые находятся в центре внимания международного сообщества. Организация Объединенных Наций славится своей способностью организовывать международные конференции и вовлекать всех в работу, и эти черты в полной мере присущи Экономическому и Социальному Совету. Характерный для международных конференций Организации Объединенных Наций дух коллективизма царил и на нынешней сессии Совета.

Настало время серьезных перемен. Возникают новые формы международного сотрудничества, и появляются новые международные институциональные механизмы в рамках усилий по искоренению нищеты, защите населения от бедствий, охране окружающей среды и в первую очередь по решению проблемы изменения климата. Это также и время больших надежд, так как, несмотря на значительное повышение уровня жизни, борьба с нищетой и голодом по-прежнему остается важнейшей задачей, особенно в Африке. Ради всех людей мира мы должны добиться истинного развития.

**Г-н Махмуд** (Пакистан) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Группы 77 и Китая по пунктам повестки дня, озаглавленным «Доклад Экономического и Социального Совета» и «Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в эко-

номической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними».

Основная сессия Экономического и Социального Совета 2007 года была особой, в некотором смысле даже исторической, потому что мы приступили к осуществлению новых функций, возложенных на Совет Всемирным саммитом 2005 года. Эти функции сформулированы в резолюции 61/16 Генеральной Ассамблеи.

Группа 77 и Китай с удовлетворением восприняли это как важный шаг, нацеленный на повышение активности и дальнейшее укрепление Экономического и Социального Совета, что поможет ему играть центральную роль в решении социальных и экономических вопросов в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

В ходе основной сессии мы с удовлетворением отметили, что тематическая дискуссия на этапе заседаний высокого уровня и новые функции Экономического и Социального Совета — ежегодный обзор на уровне министров и проводимый раз в два года Форум по сотрудничеству в целях развития — дополняли друг друга. Мы также смогли поделиться своей точкой зрения и видением по теме: активизация на всех уровнях усилий по поощрению устойчивого экономического роста в интересах неимущих слоев населения, в том числе на основе проведения справедливой макроэкономической политики.

Группа 77 и Китай также умеренно удовлетворены проведением первого ежегодного обзора на уровне министров и успешное начало работы в период сессии 2007 года Форума по сотрудничеству в целях развития. Однако нам кажется, что первый ежегодный обзор на уровне министров был в некотором смысле односторонним, так как только развивающиеся страны выступили с добровольными национальными докладами. Пользуясь этой возможностью, хотим вновь призвать наших партнеров из развитых стран принимать равное и существенное участие в последующих сессиях ежегодного обзора на уровне министров. Это помогло бы узнать, в какой мере их политика соответствует руководящим принципам эффективного оказания помощи, а также их мнение относительно выполнения обязательств, взятых в рамках целей в области развития, согласованных на международном уровне, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Мы надеемся, что в ходе ежегодного обзора на уровне министров будет даваться справедливая оценка статуса выполнения как развитыми, так и развивающимися странами, а также будут делаться выводы, которые помогут активизировать процесс выполнения обязательств, взятых в соответствии с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, и целями в области развития, согласованными на международном уровне, что будет способствовать всестороннему и универсальному выполнению повестки дня в области развития, и поможет нам искоренить бедность.

Мы также рады, что в соответствии с пунктом 8 резолюции 61/16 мы смогли согласовать перечень тем для обсуждения в ходе ежегодных обзоров достигнутого прогресса на уровне министров на 2007–2008 годы, уделяя особое внимание выполнению согласованных целей в области развития и взятых обязательств. Группа 77 и Китай твердо убеждены, что ежегодный обзор на уровне министров должен не только отслеживать статус выполнения различных обязательств, но и выявлять пробелы, недочеты и успехи в работе как на национальном уровне, так и на уровне наших партнеров в области развития, а также разрабатывать программные рекомендации по дальнейшему продвижению вперед процесса выполнения. Надеемся, что в будущем заявления министров, публикуемые Экономическим и Социальным Советом по итогам ежегодного обзора на уровне министров, будут содержать как оценку, так рекомендации по последующей деятельности. В этом смысле принятие консенсусом министерской декларации на первом заседании активизировавшегося Экономического и Социального Совета также сыграло свою положительную роль и сулит хорошие перспективы для нашей будущей работы.

Группа 77 и Китай с интересом ждут начала содержательной работы Форума по сотрудничеству в целях развития. Мы считаем Форум по сотрудничеству в целях развития прекрасной возможностью для укрепления глобального партнерства ради развития, как это предусмотрено в Декларации тысячелетия, Монтеррейском консенсусе и Йоханнесбургском плане.

По нашему мнению, основная цель Форума по сотрудничеству в целях развития должна состоять в том, чтобы обеспечивать, во-первых, соответствие такого сотрудничества потребностям развивающихся стран, определенным в их национальных планах

и стратегиях развития, а также согласованным на международном уровне целям в области развития и целям, провозглашенным в Декларации тысячелетия; во-вторых, надлежащее качество и объем финансирования в целях развития в соответствии с потребностями стран-получателей; в-третьих, достижение желаемых целей и результатов сотрудничества в области развития; и в-четвертых, координацию и согласование на национальном, региональном и глобальном уровнях при осуществлении такого сотрудничества.

Эффективность и актуальность Форума по сотрудничеству в целях развития в значительной степени будет зависеть от возможности отслеживать выполнение его решений. Как и в случае с ежегодным обзором на уровне министров, мы выступаем за разработку согласованных критериев и стандартов для оценки выполнения, эффективности и результатов сотрудничества в целях развития.

Группа 77 и Китай последовательно призывают эффективно отслеживать процесс достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия. Мы считаем, что помимо существующих показателей для определения прогресса в достижении первых семи ЦРДТ необходимо разработать конкретные стандарты и ориентиры для оценки успехов в работе по ЦРДТ 8, а также по согласованным на международном уровне целям в области развития. Мы призываем Организацию Объединенных Наций, в особенности Департамент по экономическим и социальным вопросам, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программу развития Организации Объединенных Наций, а также Международный валютный фонд, Всемирный банк и Всемирную торговую организацию внести свой вклад в разработку такого рода конкретных стандартов, которые помогут отслеживать прогресс в достижении ЦРДТ 8 и других согласованных на международном уровне целей в области развития.

*Заместитель Председателя 2- аль-Баяти (Ирак) занимает место Председателя.*

Резолюция 60/265, озаглавленная «Последующие меры по связанным с развитием итогам Всемирного саммита 2005 года, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и другие согласованные на международ-

ном уровне цели в области развития», подтвердила, что Организация Объединенных Наций является центральной, всеобъемлющей, глобальной, многосторонней, международной и представительной организацией, отвечающей за разработку политики в области развития, за обзор ее выполнения и содействия ей, а также за комплексное и согласованное принятие последующих мер по итогам основных конференций и встреч на высшем уровне в рамках Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и иных смежных областях.

Поэтому в соответствии с резолюцией 60/265 система Организации Объединенных Наций должна в приоритетном порядке укреплять существующие механизмы и при необходимости создавать эффективные инструменты для отслеживания и обзора выполнения решений, а также для принятия последующих мер для выполнения решений всех основных конференций и встреч на высшем уровне под эгидой Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и иных смежных областях.

Мы также надеемся на то, что во исполнение резолюции 60/265 в рамках данной сессии будет созвано специальное совещание Генеральной Ассамблеи, которое сосредоточится на развитии и, в том числе, оценит прогресс, достигнутый в прошлом году.

В заключение хотелось бы еще раз подчеркнуть, что Организация Объединенных Наций должна играть центральную роль в содействии международному сотрудничеству в целях развития. Организации Объединенных Наций необходимо регулярно и систематично осуществлять обзор и оценку международной экономической политики и стратегий в области развития, в том числе осуществляемых бреттон-вудскими учреждениями, а также их последствий для развития. В этом плане мы обращаемся к Генеральному секретарю с просьбой изучить ресурсы, необходимые для выполнения данных полномочий, как это предусмотрено решениями, принятыми в рамках резолюций 60/265 и 61/16 Генеральной Ассамблеи.

**Г-н Лобо де Мешкита** (Португалия) (*говорит по-английски*): Я имею честь сделать заявление от имени Европейского союза. Страны-кандидаты Хорватия и бывшая югославская Республика Македония, страны, участвующие в процессе стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты Ал-

бания, Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия, а также Украина, Молдова и Грузия присоединяются к данному заявлению.

Европейский Союз благодарит за предоставленную возможность участвовать в обсуждении доклада Экономического и Социального Совета, а также работы Совета в 2007 году (A/62/3). Этот год стал поистине историческим для Экономического и Социального Совета: состоялись первый ежегодный обзор на уровне министров и Форум по сотрудничеству в целях развития, что положило начало осуществлению реформ, согласованных главами наших государств и правительств во время Всемирного саммита 2005 года.

Эти новые условия обеспечивают сохранение центральной роли Экономического и Социального Совета в осуществлении последующих мер по итогам основных конференций и встреч на высшем уровне в рамках Организации Объединенных Наций, в том числе мер по достижению целей, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), и иных согласованных на международном уровне целей в области развития. Ежегодный обзор на уровне министров и Форум по сотрудничеству в области развития будут реально способствовать активизации усилий с тем, чтобы помочь международному сообществу достичь к 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и укрепить координирующую роль Совета в экономической, социальной, экологической и иных смежных сферах.

Совет принял верное решение посвятить первый ежегодный обзор на уровне министров теме «Активизация усилий по искоренению нищеты и голода, в том числе в рамках глобального партнерства в целях развития», таким образом сосредоточив внимание заседания высокого уровня Экономического и Социального Совета на ЦРДТ 1.

Поскольку цель данного совещания состоит в том, чтобы обеспечить форум высокого уровня для систематического обзора прогресса в осуществлении повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития, а также возможность обмена информацией об извлеченных уроках и опытом успешной практической работы и использованных подходов, Европейский союз по-прежнему твердо намерен — на индивидуальной или коллективной основе — сосредоточивать эти усилия на ЦРДТ с

тем, чтобы регулярно и эффективно отслеживать результаты и тем самым привлекать больше внимания к этим критически важным областям развития.

Наделенный новой функциональной структурой и возможностью содействовать выполнению решений путем расширения сотрудничества и взаимодействия, ежегодный обзор на уровне министров начал свою работу уже в этом году и стал представительным форумом высокого уровня, нацеленным на более глубокое изучение стратегических аспектов международной повестки дня развития и необходимых политических решений. В этом смысле стоит особо отметить организацию неофициальных круглых столов, посвященных проблеме изменения климата и его сложных последствий с точки зрения искоренения нищеты и достижения устойчивого развития, предотвращения опустынивания и повышения уровня здравоохранения.

Европейский союз твердо убежден в том, что Организация Объединенных Наций должна играть ключевую роль в глобальных усилиях, направленных на решение проблемы изменения климата. Поэтому он решительно выступает за диалог и поощряет изучение данных вопросов на всех компетентных форумах при том условии, что эти усилия будут оставаться связанными с деятельностью, проводимой в рамках Организации Объединенных Наций.

ЕС с удовлетворением воспринял тот факт, что во время своей возобновленной основной сессии Совет принял двухлетнюю программу работы по проведению ежегодного обзора на уровне министров во исполнение рекомендации Генеральной Ассамблеи, содержащейся в резолюции 61/16 об укреплении работы Экономического и Социального Совета. Эта программа работы сегмента высокого уровня явится прекрасным рабочим планом, который поможет повысить значимость работы Совета и обеспечить предсказуемость, необходимую для вспомогательных органов Совета и других действующих лиц, с тем чтобы они могли своевременно вносить вклад в эти обсуждения.

Экономический и Социальный Совет не должен действовать в одиночку, а должен совершенствовать работу, проводимую вспомогательными механизмами, и использовать усилия других — будь то члены международного сообщества или гражданское общество. Европейский союз считает, что

для того чтобы обеспечить предсказуемость, необходимую для обеспечения оптимального уровня подготовки и участия в ежегодном министерском обзоре, Совет должен обеспечить, чтобы темы предстоящих сессий выбирались, предпочтительно, за два года до их проведения.

Европейский союз очень рассчитывает на то, что Форум по сотрудничеству в целях развития явится важной частью международной дискуссии по вопросам сотрудничества в области развития и глобальному партнерству в целях развития, а также важным механизмом повышения роли Совета в качестве органа, который координирует усилия системы Организации Объединенных Наций в социально-экономических и экологических вопросах. Этот Форум мог бы стать важным механизмом координации деятельности и сотрудничества в рамках большого числа многосторонних и двусторонних организаций, растущего числа новых стран-доноров, увеличивающегося числа специализированных глобальных фондов, которые укрепят все более видную роль неправительственных организаций (НПО) и частного сектора в развитии сотрудничества. Сам тот факт, что этот Форум открыт для участия всех заинтересованных сторон, включая организации системы Организации Объединенных Наций, международные финансовые и торговые институты, гражданское общество и представителей частного сектора, укрепляет убежденность Европейского союза в полезности этого Форума.

Что касается повестки дня Форума по сотрудничеству в целях развития, то Европейский союз считает важным, чтобы этот Форум рассматривал также такие вопросы, как структура оказания помощи, осуществление Парижской декларации по повышению эффективности внешней помощи и роль новых и потенциальных доноров. Этот диалог призван также содействовать обеспечению того, чтобы важные принципы сотрудничества в области развития, такие как принцип национального участия и руководства, полностью учитывались всеми заинтересованными сторонами. ЕС с нетерпением ожидает, когда будет сформулирована повестка дня Форума по сотрудничеству в целях развития, которая придаст дополнительную ценность этому новому органу и не дублировала бы работу других органов.

Теперь позвольте мне сделать несколько замечаний относительно других сегментов основной

сессии Совета. Сосредоточив свои дискуссии и работу на теме о роли системы Организации Объединенных Наций в содействии обеспечению полной занятости и достойной работы, во исполнение министерской декларации 2006 года, координационный сегмент в этом году уделил особое внимание тщательной оценке деятельности всей системы Организации Объединенных Наций по оживлению усилий, направленных на достижение целей обеспечения занятости и достойной работы для всех в качестве важных элементов политики на международном и национальном уровне, в контексте целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, стратегий сокращения нищеты и других видов деятельности. Работа и занятость — это очень важные элементы в контексте устойчивого развития по всем трем его направлениям, поскольку они связывают экономические аспекты жизни людей с социальными и экологическими аспектами. В этом плане достойная работа не может рассматриваться лишь как источник дохода, а должна восприниматься также как предпосылка жизни людей в условиях, которые их устраивают, их полного участия как граждан в жизни своих общин и возможности быть частью своей естественной среды.

Что касается гуманитарного сегмента основной сессии, посвященного укреплению координации гуманитарной помощи, оказываемой по линии Организации Объединенных Наций, благодаря повышению эффективности гуманитарной помощи, оказываемой на основе потребностей, то мы с большим удовлетворением отмечаем не только дискуссии вокруг аспектов помощи и продолжения реформы системы оказания гуманитарной помощи в более широком плане, но и обсуждение таких важных вопросов, как использование военных средств при оказании помощи в случаях стихийных бедствий и финансирование с учетом гуманитарных потребностей. ЕС с нетерпением и готовностью ожидает возможности сотрудничать с другими в ходе нынешней Генеральной Ассамблеи, чтобы продолжать диалог и вносить дальнейший вклад в контексте гуманитарной повестки дня в интересах всех нуждающихся в помощи.

Сегмент оперативной деятельности явился платформой для активной дискуссии в свете предстоящего проводимого раз в три года всеобъемлющего обзора оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в области раз-

вития, который явится важной основой для рассмотрения и координации Генеральной Ассамблеей реформ в этой критически важной сфере деятельности Организации Объединенных Наций. ЕС приветствует проводимый раз в три года всеобъемлющий обзор политики, состоявшийся в 2007 году, как уникальный инструмент дальнейшего проведения нынешних реформ, направленных на повышение эффективности оперативной деятельности Организации Объединенных Наций и ее реагирования на потребности и национальные приоритеты развивающихся стран, а также достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и согласованных на международном уровне целей в области развития.

Общий сегмент основной сессии в этом году был довольно успешным, поскольку ему удалось решить большую часть стоящих перед ним проблем. Большинство остающихся вопросов были рассмотрены в ходе недавней возобновленной основной сессии Совета. Не игнорируя другие столь же важные вопросы, которые были вынесены на рассмотрение возобновленной сессии Совета, ЕС хотел бы напомнить о принятии не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов, а также принятии долгосрочной программы работы Форума Организации Объединенных Наций по лесам на период 2007–2015 годов, учитывая их особую важность в контексте международной политики в области лесного хозяйства и сотрудничества в достижении общих глобальных целей в области лесного хозяйства. ЕС придерживается мнения о том, что организация специального широкого мероприятия, совпадающего с принятием Генеральной Ассамблеей не являющегося юридически обязательным документа, касающегося всех видов лесов, будет не только способствовать пропаганде этого важнейшего документа, но и далее содействовать укреплению политической приверженности и деятельности на всех уровнях в вопросах общих глобальных целей в области лесного хозяйства.

Совет на своем ежегодном заседании весной с участием представителей бреттон-вудских учреждений, Всемирной торговой организации и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию будет призван сыграть важную роль в подготовке к Международной конференции по финансированию развития для обзора хода осу-

ществления Монтеррейского консенсуса, которую намечено провести в 2008 году в Дохе. Он сможет сыграть эту роль, если внимательно подойдет к выбору актуальной темы для рассмотрения в ходе весенней сессии, с тем чтобы резюме, сделанное Председателем Совета, могло стать реальным и конкретным вкладом в дискуссию в ходе Дохинской конференции в конце 2008 года.

Европейский союз привержен завершению мандата по укреплению Совета, как это предусматривается в пунктах 155 и 156 итогового документа Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1). Принятие резолюции 61/16 и последующая организация ежегодного министерского обзора и Форума по сотрудничеству в целях развития явились конкретными шагами в обеспечении двух из трех аспектов этой работы по укреплению. В этой связи Европейский союз с нетерпением ожидает обсуждений по вопросу о внесении изменений в работу Совета, включая организацию его работы, повестку дня и текущие методы работы, в качестве третьего основного элемента этого процесса укрепления в русле решения 2006/206 Совета. В рамках этого проекта потребуется обсудить, в частности, один принципиальный вопрос — структуру этапа заседаний высокого уровня и сбалансированность при выборе места проведения сессий — Нью-Йорка и Женевы. Мы многого ожидаем от обсуждения этих важных вопросов, намеченного на декабрь.

В заключение Европейский союз хотел бы воспользоваться предоставленной возможностью, чтобы поблагодарить Бюро Экономического и Социального Совета за его усилия по обеспечению успеха его предыдущей и недавно возобновленной основных сессий. Мы также выражаем благодарность Секретариату за его напряженную работу, в том числе за создание нового веб-сайта Экономического и Социального Совета, который оказался чрезвычайно полезным ресурсом.

**Г-н Вото-Берналес (Перу)** (*говорит по-испански*): Наша делегация присоединяется к заявлению делегации Пакистана от имени Группы 77 и Китая.

Прошел один год с момента принятия резолюции A/61/16, озаглавленной «Укрепление Экономического и Социального Совета», в которой, в частности, предусмотрены два элемента, имеющие, по мнению нашей страны, основополагающее значение для совершенствования работы Совета — это еже-

годные предметные обзоры на уровне министров и Форум по сотрудничеству в целях развития.

В связи с этим мы с огромным удовлетворением приветствуем проведение первого ежегодного обзора на уровне министров, который состоялся в июле этого года в Женеве. Основной темой этого обзора стала активизация усилий по искоренению нищеты и голода, в том числе в рамках глобального партнерства в целях развития.

В данном контексте мы хотели бы отметить ряд принципиальных, с нашей точки зрения, положений, которые нашли отражение в декларации на уровне министров: это, во-первых, решимость активизировать усилия по искоренению бедствий нищеты и голода и сделать эту цель главной первоочередной задачей национальных стратегий развития и международного сотрудничества в области развития; во-вторых, обязательство содействовать устойчивому экономическому росту в развивающихся странах и признание того, что национальные усилия в этой связи следует дополнить созданием благоприятных условий на международном уровне; и в-третьих, признание того, что нищета и неравенство вызывают озабоченность во всех странах, независимо от уровня их развития. Кроме того, нищета остается серьезной проблемой в странах со средним уровнем дохода, и в этой связи необходимо поддерживать соответствующие инициативы по ее сокращению.

Борьба с нищетой и неравенством является теперь для нас величайшей задачей, а также стержневым принципом, лежащим в основе внутренней и внешней политики Перу. Исходя из того, что главной целью этой политики должна быть защита достоинства и благополучия человека и что экономические показатели должны ориентироваться на повышение благосостояния нашего населения без какой-либо дискриминации, правительство Перу изменило курс своей социальной политики в сторону создания экономических возможностей для всех, расширения доступа к образованию и техническим инновациям, институционального строительства в масштабе всей страны и поддержки населения.

Кроме того, в порядке достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, Республика Перу твердо настроена на сокращение нынешнего уровня нищеты с 50 до 30 процентов к 2011 году. Доля населения, стра-

дающая от хронического недоедания, будет сокращена с 25 до 16 процентов, а питьевая вода и электричество станут доступными для 90 процентов граждан Перу. Помимо этого мы намерены искоренить неграмотность, сократить число занятых в неформальном секторе экономики с 53 до 35 процентов, создать 1,5 миллиона новых рабочих мест и уменьшить объем внешней задолженности с 24 до 13 процентов валового внутреннего продукта.

Наша страна также приветствует начало работы Форума по сотрудничеству в целях развития в июне этого года в Женеве. Действительно, как сказал Председатель Экономического и Социального Совета на открытии Форума, это принципиально важный этап в реализации глобального партнерства в целях развития. Впервые Экономический и Социальный Совет займется вопросами международного сотрудничества с учетом необходимости увеличить отдачу от этого сотрудничества для процесса развития.

В этой связи мы полагаем, что результаты Форума должны быть дополнены итогами таких совещаний, как третий диалог высокого уровня по вопросу о финансировании развития, который прошел всего неделю назад в рамках текущей сессии Ассамблеи. Актуальные положения и различные подходы, упоминавшиеся здесь, должны послужить руководящими принципами для работы Форума. В этой связи наша страна хотела бы выразить свою готовность и стремление активно участвовать в обсуждениях в рамках этого Форума.

Еще один момент, который мы хотели бы подчеркнуть в связи с докладом Совета (A/62/3), касается доклада Форума Организации Объединенных Наций по лесам на его седьмой сессии. Доклад Форума был принят его участниками консенсусом, однако Совет на своей сессии в Женеве отложил решение о его принятии. Перу придает большое значение работе указанного Форума и поэтому подчеркивает неотложную необходимость принятия Советом данного доклада.

В заключение я хотел бы сказать, что Перу будет и впредь поощрять диалог и согласие между народами мира в качестве их основополагающих ценностей. По этой причине, исходя из этого убеждения, Республика Перу выдвинула свою кандидатуру на членство в Экономическом и Социальном Совете в период 2009–2011 годов и призывает все страны

поддержать нашу кандидатуру на выборах, которые должны пройти в 2008 году.

**Г-н Максимычев** (Российская Федерация): Прежде всего российская делегация хотела бы поблагодарить Председателя Экономического и Социального Совета за весьма подробное и информативное представление доклада Совета (A/62/3), а также выразить слова благодарности Секретариату за самоотверженную работу по поддержке Совета.

Пользуясь возможностью, я хотел бы вновь подтвердить, что Российская Федерация последовательно выступает за укрепление роли Экономического и Социального Совета как ведущего координационного органа системы Организации Объединенных Наций по выработке эффективных многосторонних подходов к решению актуальных проблем социально-экономического развития и реализации установок важнейших форумов Организации Объединенных Наций по вопросам развития. Мы высоко оцениваем результаты основной сессии Экономического и Социального Совета 2007 года, впервые проходившей в обновленном и усиленном виде. Она стала этапным событием с точки зрения освоения Советом новых функций, возложенных на него Всемирным саммитом 2005 года.

Мы также считаем, что положительной оценки заслуживает первый ежегодный обзор на уровне министров, который, по нашему мнению, стал центральным событием сессии. Мы выступаем за дальнейшее развитие практики проведения в рамках ежегодных обзоров на уровне министров добровольных национальных презентаций, посвященных оценке хода достижения странами согласованных на международном уровне целей в области развития. Мы считаем, что Ежегодный министерский обзор является эффективным механизмом мониторинга выполнения решений конференций и саммитов Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено соответствующими решениями нашей Организации. В целом полагаем, что Ежегодный министерский обзор позволил ЭКОСОС выйти на качественно новый уровень реализации своего мандата по координации международного взаимодействия в рамках глобальной повестки дня в области развития.

Не менее важное значение имел и первый опыт проведения Форума по сотрудничеству в целях развития, который, по нашему мнению, отныне

будет являться ключевой платформой для диалога между различными заинтересованными сторонами по вопросам эффективности содействия развитию.

Как показала сессия, не утратили своей актуальности и традиционные сегменты заседания — координационный, оперативный, гуманитарный и общий сегменты. В контексте сохраняющейся необходимости дальнейшего укрепления ЭКОСОС в качестве главного органа, обеспечивающего координацию всей системы Организации Объединенных Наций в экономической, социальной, гуманитарной и природоохранной областях, подтверждена важность координационного сегмента сессии, формирующего площадку для практически ориентированного рассмотрения вопросов работы вспомогательных органов ЭКОСОС. Мы удовлетворены тем, что оперативный сегмент сохранил лидирующую роль в обсуждении и формулировании руководящих установок по вопросам оперативной деятельности Организации Объединенных Наций. И мы приветствуем подтверждение в ходе этого сегмента основополагающих принципов данного направления работы нашей Организации.

Итоги гуманитарного сегмента свидетельствуют об укреплении роли ЭКОСОС в развитии общей дискуссии в Организации Объединенных Наций по вопросам гуманитарной помощи. Совет подтвердил свою значимость в качестве основной рабочей площадки в рамках Организации Объединенных Наций для рассмотрения гуманитарных вопросов.

Ввиду сложности и многообразия вопросов в повестке дня ЭКОСОС сохраняет востребованность и общий сегмент, который, как мы полагаем, необходим для эффективного осуществления Советом своих «диспетчерских» и «арбитражных» функций по отношению к вспомогательным органам и процессам, связанным с проблематикой развития.

Мы убеждены, что главный итог сессии состоит в подтверждении роли ЭКОСОС в качестве центрального органа Организации Объединенных Наций по обеспечению выполнения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая Цели развития тысячелетия, а также платформы для выработки политических установок и конкретных практических рекомендаций в рамках международного сотрудничества в социально-

экономической, гуманитарной и природоохранной сферах.

Фактически можно констатировать успешное завершение реформы ЭКОСОС, которая укрепила статус Совета в рамках системы Организации Объединенных Наций. Теперь этот ключевой орган сможет с большей эффективностью сосредоточиться на поиске согласованных решений актуальных проблем развития. В то же время допускаем, что Совету, возможно, придется время от времени возвращаться к рассмотрению вопросов «тонкой настройки» методов своей работы в связи с возложенными на него новыми функциями и развитием ситуации в области международного развития.

Со своей стороны, хотели бы заверить, что Российская Федерация намерена и далее играть активную роль в работе ЭКОСОС, способствуя выработке оптимальных решений, в равной мере учитывающих подходы всех заинтересованных сторон.

**Г-жа Миллз (Ямайка)** (*говорит по-английски*): Ямайка приветствует возможность выступить по пункту 43 повестки дня, касающемуся доклада Экономического и Социального Совета за 2007 год (A/62/3). Нам особенно отраднo сделать это вслед за успешным проведением этим летом Ежегодного министерского обзора и началом работы Форума по сотрудничеству в целях развития. Мы ожидаем, что это ознаменует новый этап в наших обсуждениях по вопросам международного сотрудничества в целях развития и укрепления роли Организации Объединенных Наций в продвижении вперед повестки дня в области развития. Мы хотели бы отметить и высоко оценить усилия Постоянного представителя Литвы, Председателя ЭКОСОС в 2007 году, и остальных членов Бюро в руководстве работой ЭКОСОС с начала года.

В дополнение к заявлению, сделанному представителем Пакистана от имени Группы 77 и Китая, к которому хочет присоединиться наша делегация, я хотела бы сделать следующие замечания по некоторым из вопросов, на которые, по мнению нашей делегации, необходимо обратить внимание.

С начала года Совет приступил к осуществлению нескольких ключевых инициатив, особенно важных для нашей делегации. Особенно следует отметить обсуждения во время этапа высокого уровня основной сессии, а также обсуждения в контексте специального совещания высокого уровня с

бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

Мы также приветствуем акцент на этапе координации на содействии полной и производительной занятости и достойной работе для всех, а также дискуссии на этапе оперативной деятельности, которые, несомненно, будут полезными в ходе идущих обсуждений в Генеральной Ассамблее Трехгодичного всеобъемлющего обзора политики и оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в области развития.

Кроме того, мы приветствуем прения, которые прошли в контексте предоставления гуманитарной помощи затронутым странам, а также обсуждение многих вопросов в ходе работы Совета на общем этапе. Мы считаем, что они прибавляют ценности широким обсуждениям вопросов повестки дня в области развития и что они являются существенной частью формирования консенсуса в отношении того, как наилучшим образом обеспечить выполнение взятых обязательств в области содействия социально-экономическому развитию. Это очень важно с учетом того, что мы рискуем не достичь многих согласованных целей в области развития, включая цели в области развития, определенные в Декларации тысячелетия, и с учетом все возрастающего неравенства как внутри стран, так и между странами.

В таком контексте мы видим смысл в укреплении воздействия обсуждений Совета. Это крайне важно по двум причинам. Во-первых, в контексте исправления сохраняющегося в настоящее время дисбаланса в том, что касается эффективного участия развивающихся стран в глобальном процессе принятия экономических решений. Мы по-прежнему обеспокоены тем, что призывы к благому управлению на национальном уровне не подкрепляются, когда речь заходит о требованиях благого управления, транспарентности и подотчетности на глобальном уровне.

Вторая причина связана с необходимостью полного осуществления повестки дня в области развития. В этой связи мы возлагаем большие надежды на работу, которая будет осуществляться Советом, в особенности Форумом по содействию сотрудничеству в целях развития (ФСР). Мы считаем, что ФСР может стать форумом для подлинного диалога между государствами-членами — как разви-

тыми, так и развивающимися странами — для определения конкретных предложений, которые могут придать столь необходимый импульс продвижению вперед глобального партнерства в целях развития.

Аналогичным образом, мы считаем, что ежегодное весеннее совещание Совета может быть укреплено в целях повышения уровня сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций, бреттон-вудскими учреждениями и Всемирной торговой организацией без ущерба для их соответствующих структур управления. Мы надеемся, что мы сможем действовать сообща для достижения этой более широкой цели. В этой связи нынешняя продолжительность и итоги весеннего совещания, которое сейчас ограничено однодневными заседаниями и резюме заявлений председателей, — могли бы быть пересмотрены.

Работа Экономического и Социального Совета по содействию диалогу по вопросам политики и координации работы Организации Объединенных Наций в отношении последующих мероприятий и осуществления решений крупных конференций и саммитов Организации Объединенных Наций остается незаменимой. Она крайне важна для укрепления общей руководящей роли Организации Объединенных Наций в содействии повестке дня в области развития. По этой причине мы придаем огромное значение тому, чтобы Совет был адекватно оснащен и имел средства для эффективного выполнения этого обязательства. Вот почему мы ожидаем — особенно в свете новых функций, которые Совет должен будет взять на себя во исполнение резолюции 61/16 Генеральной Ассамблеи, — что Генеральная Ассамблея уделит этому вопросу особое внимание. Следует также уделить внимание обеспечению того, чтобы Совет был более гибким, с тем чтобы он мог принимать решения по вопросам развития по мере их возникновения.

Наша делегация также надеется, что Экономический и Социальный Совет будет продолжать расширять свое сотрудничество с другими органами — особенно с Советом Безопасности — и с такими органами, как Комиссия по миростроительству, для обеспечения участия Совета в рассмотрении экономических и социальных аспектов в ситуациях конфликтов. Это крайне важно для обеспечения восстановления и укрепления экономических основ стабильности и общего развития.

**Г-н Ханнессон (Исландия)** (*говорит по-английски*): Я хотел бы начать свое выступление с выражения признательности моему дорогому другу и коллеге послу Литвы Далюсу Чякуолису, Председателю Экономического и Социального Совета, за представление доклада Экономического и Социального Совета за 2007 год, в котором дан очень хороший обзор деятельности Совета. Я хотел бы также в личном плане поблагодарить его за тесное сотрудничество в рамках Бюро Экономического и Социального Совета в течение последних двух лет.

Прежде всего я хотел бы сказать несколько слов об основной сессии Экономического и Социального Совета. Темы ежегодного обзора на уровне министров и тематических дискуссий сегмента высокого уровня в этом году были хорошо подобраны для нынешней первой сессии реформированного Экономического и Социального Совета. При обсуждении обеих этих тем внимание было сосредоточено на проблеме ликвидации нищеты, что, разумеется, занимает центральное место в деятельности глобального партнерства в целях развития. Мне особенно отраднo отметить, насколько успешным оказалось установление взаимосвязи между устойчивым экономическим ростом и ликвидацией нищеты в ходе дискуссии по обеим темам.

Я хотел бы особо обратить ваше внимание на важность содействия гендерному равенству в наших усилиях по ликвидации нищеты. Благодаря расширению прав и возможностей женщин страны могут добиться достижения грандиозных целей. Тем не менее, нам еще предстоит пройти большой путь. Женщины пока еще в большей степени, чем мужчины, страдают от нищеты, недоедания и неграмотности. Обычно у них меньше, чем у мужчин, возможностей для трудоустройства и, кроме того, они не столь политически активны, как мужчины. Вопрос о расширении прав и возможностей женщин должен находиться в центре любой стратегии развития, а обеспечение гендерного равенства имеет жизненно важное значение для устойчивого экономического роста в интересах бедных слоев населения и для ликвидации нищеты.

Я не буду подробно останавливаться на других сегментах работы Экономического и Социального Совета. Однако я хотел бы отметить решения, касающиеся специальных консультативных групп по странам, выходящим из конфликтов, где мы вновь признали тот факт, что Экономический и Социаль-

ный Совет играет основополагающую роль в области достижения долгосрочного устойчивого экономического развития в постконфликтных ситуациях. Свидетельством этого является продолжение деятельности групп по Гаити и Гвинее-Бисау.

Мы вполне можем быть удовлетворены общими итогами основной сессии этого года, которая явилась вехой в работе Экономического и Социального Совета и которая способствовала успешному проведению ежегодного обзора на уровне министров, а также началу работы двухгодичного Форума по сотрудничеству в целях развития (ФСР). Сейчас я хотел бы сказать несколько слов о будущей роли Экономического и Социального Совета, перед которым стоят новые проблемы в связи с возложенными на него новыми функциями.

В следующем году Совет проведет свою первую основную сессию ФСР. Универсальность и политическая легитимность этого Форума, в работе которого принимают участие все государства — члены Организации Объединенных Наций и широкий круг образований, причастных к сотрудничеству в целях развития, делает его идеальным местом для проведения глобального обзора обязательств по оказанию помощи и качества такой помощи.

Выводы и рекомендации ФСР 2008 года также должны стать отправной точкой дискуссий, которые будут проходить на Международной конференции по финансированию развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса в будущем году в Дохе, а также на Форуме высокого уровня по повышению эффективности внешней помощи в Аккре. Для того чтобы ФСР способствовал успеху этих важных межправительственных процессов, необходимо должным образом завершить аналитическую подготовку и консультативный процесс. В настоящее время более чем когда-либо важно избегать накладок и дублирования в работе.

Еще одной задачей Экономического и Социального Совета является изучение выводов созданной по инициативе Генерального секретаря Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций. Координация усилий остается центральной функцией Экономического и Социального Совета, и я убежден, что выводы, изложенные в докладе этой Группы, послужат активизации деятельности Совета в этой области.

В связи с тем, что я имел честь выполнять обязанности заместителя Председателя Совета в течение двух лет, Экономический и Социальный Совет стал гораздо ближе моему сердцу, чем раньше. Поэтому я испытываю гордость в связи с успешным проведением сессии реформированного и более сильного Экономического и Социального Совета. Тем не менее, нам не следует почитать на лаврах. Реформа еще не закончена. Мы должны обеспечить, чтобы ФСР стал подлинным форумом для сотрудничества в области развития. Успешное проведение заседания Совета здесь, в Нью-Йорке, в следующем году будет иметь весьма важное значение, а также будет способствовать укреплению Экономического и Социального Совета в будущем.

**Г-н Дапкюнас** (Беларусь): Делегация Беларуси с удовлетворением отмечает положительные изменения, которые происходят в работе Экономического и Социального Совета. Организационные и дискуссионные инновации этого года, на наш взгляд, не могут не способствовать более предметному и результативному рассмотрению проблем, стоящих на повестке дня Совета. Обмен мнениями на высоком уровне по ключевым вопросам международного социально-экономического развития, анализ глобальных тенденций устойчивого развития и усилий по искоренению нищеты, а также процесс выполнения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, стали еще более сфокусированными и компетентными.

В этой связи мы хотели бы отметить ответственную и целенаправленную работу Бюро Экономического и Социального Совета и его Председателя уважаемого посла Чякуолиса. Мы приветствуем подходы, согласованные в Декларации министерской сессии Совета, по выработке целостного механизма обеспечения международной помощи нуждающимся странам. Мы искренне надеемся, что эта Декларация послужит практическим руководством для государств-членов, прежде всего в том, что касается облегчения доступа развивающихся стран и стран с переходной экономикой к рынкам развитых стран.

Беларусь всемерно поддерживает продолжение практики проведения заседаний ЭКОСОС высокого уровня с приглашением руководителей бреттонвудских институтов и Всемирной торговой организации. Такой подход помогает наиболее эффективно объединить усилия специализированных учрежде-

ний, оперативных фондов и программ для разработки финансовых механизмов предотвращения и преодоления кризисов в странах с формирующимися рынками.

Экономическая обстановка в мире в целом благоприятствует достижению целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия. Однако, как мы знаем, очень многие показатели по-прежнему еще далеки от выполнения. В этой связи мы полагаем, что Экономическому и Социальному Совету необходимо предпринять дополнительные усилия по адаптации инструментов реализации целей к условиям развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Необходимо более энергично поощрять наметившийся рост экономики в этих странах, содействовать принятию и повышению эффективности реализации национальных стратегий по борьбе с бедностью, голодом, болезнями, а также повысить финансовую стабильность.

Беларусь убеждена в необходимости усиления работы Экономического и Социального Совета по целевой поддержке усилий стран с переходной экономикой. Нужно помнить, что именно эта группа стран является важным резервом расширения глобальной группы доноров в целях развития. В частности, мы полагаем важным более активное предоставление технической помощи для расширения возможностей стран с переходной экономикой по самостоятельной разработке экономической политики и собственной стратегии в области развития.

**Г-н Петранто** (Индонезия) (*говорит по-английски*): Я выступаю от имени посла Наталегавы.

Прежде всего я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад о комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций (A/62/89) и Экономический и Социальный Совет за доклад за 2007 год (A/62/3).

Я хотел бы также заявить, что Индонезия присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Пакистана от имени Группы 77 и Китая.

Крупные конференции и встречи на высшем уровне в экономической и социальной областях имеют большое значение для разработки широкой концепции в области развития и для определения

общих согласованных целей. С учетом их тесной взаимосвязи результаты, достигнутые в одном секторе, обязательно повлияют на другие сектора. По этой причине крайне важно обеспечить более тесную увязку между различными целями, поставленными на различных конференциях и встречах на высшем уровне на институциональном уровне.

Мы высоко оцениваем прилагаемые в рамках системы Организации Объединенных Наций усилия по укреплению согласованности между процессами осуществления последующей деятельности по итогам различных конференций. Одним из наиболее важных мероприятий в этой связи стало укрепление Экономического и Социального Совета посредством резолюции 61/16, принятой в прошлом году. Мы с удовлетворением отмечаем ее реализацию, в частности проведение в текущем году в Женеве ежегодного обзора на уровне министров в ходе этапа заседаний высокого уровня Совета и в следующем году проведение Форума по сотрудничеству в целях развития.

По мнению моей делегации, благодаря этим новым механизмам Совет сможет более эффективно выполнять свои основные функции, предусмотренные Уставом, а также осуществлять надзор за общесистемной координацией. По мнению моей делегации, необходимо сделать все возможное для того, чтобы в полном объеме использовать ежегодный обзор на уровне министров в качестве нового эффективного инструмента по содействию реализации согласованных на международном уровне целей в области развития в экономической и социальной сферах.

Кроме того, большие надежды возлагаются на начало функционирования в следующем Форума высокого уровня по сотрудничеству в целях развития, который будет проводиться раз в два года. Многие развивающиеся страны надеются, что этот Форум поможет ускорить выполнение обязательств, сформулированных в Декларации тысячелетия, в Монтеррейском консенсусе и в Йоханнесбургском плане осуществления. Кроме того, весенние совещания Экономического и Социального Совета с участием представителей бреттон-вудских учреждений, Всемирной торговой организации и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, проводимые в течение последних нескольких лет, способствуют налаживанию интерактивного и конструктивного многостороннего

диалога, который поможет услышать мнения развивающихся стран в этих международных финансовых учреждениях.

Признавая важность мероприятий, проводимых на глобальном уровне, следует подчеркнуть необходимость достижения прогресса на страновом уровне в деле комплексного и скоординированного осуществления решений и последующей деятельности в этой связи. Необходимо осуществить национальные стратегии развития и сокращения масштабов нищеты и сделать это при поддержке Организации Объединенных Наций. Кроме того, бреттон-вудским учреждениям и Всемирной торговой организации также следует более тесно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить выполнение приоритетных задач на региональном и страновом уровнях.

В заключение я хотел бы указать на большую важность следующих семи лет. В этом году мы прошли половину пути к сроку достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которым является 2015 год. С учетом проведения в следующем 2008 году Конференции по рассмотрению хода выполнения Монтеррейского консенсуса, давайте в полной мере использовать итоги проводимых сейчас в Экономическом и Социальном Совете мероприятий для ускорения темпов достижения прогресса и обеспечения условий для реализации в установленные сроки целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в прениях по данному пункту повестки дня.

На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 43 повестки дня.

#### **Пункт 48 повестки дня**

**Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними**

##### **Доклад Генерального секретаря (A/62/89)**

**Г-н Шервани** (Индия) (*говорит по-английски*): Мы приветствуем эту возможность высказать

наши мнения по пункту повестки дня, озаглавленному «Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними», в особенности о важнейшей роли, которую играет Экономический и Социальный Совет в этой связи. Мы признательны Генеральному секретарю за его доклад по данному вопросу.

Мы согласны с мнением Генерального секретаря о том, что все крупные конференции и встречи на высшем уровне Организации Объединенных Наций, которые были проведены за последние 15 лет, привели к выработке всеобъемлющего общего видения процесса развития. Далее в докладе отмечается, что участники Всемирного саммита 2005 года взяли на вооружение более широкую концепцию согласованных на международном уровне целей в области развития, а не только имеющих ограниченный характер целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), которые могут быть достигнуты на основе реализации более широкого комплекса обязательств, взятых на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций. Мы также с удовлетворением отмечаем признание в этом докладе решающей роли, которую играет Экономический и Социальный Совет в укреплении всеобъемлющей повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития посредством комплексного и скоординированного выполнения взятых обязательств.

В этой связи мы приветствуем шаги по укреплению роли Экономического и Социального Совета в прошлом году и включение новых элементов в процесс его функционирования. К их числу относится уже созданный механизм проведения ежегодного обзора на уровне министров. Мы считаем, что участники этого ежегодного мероприятия должны уделить особое внимание оценке хода осуществления глобального партнерства в целях развития. Этот обзор не может ограничиваться лишь оценкой национальных усилий, направленных на достижение ЦРДТ.

Форум по сотрудничеству в целях развития также призван сыграть важную роль в наблюдении за тенденциями, происходящими в области международного сотрудничества в целях развития. Цель

должна состоять в обеспечении того, чтобы такое сотрудничество было направлено не на навязывание развивающимся странам дополнительных условий, а на оказание им помощи в осуществлении их национальных стратегий развития.

Нам приятно, что Экономический и Социальный Совет завершил работу над двухгодичной программой работы на период 2008–2009 годов в контексте ежегодного обзора на уровне министров. Мы считаем, что эта программа предоставит различным структурам системы Организации Объединенных Наций время, необходимое им для того, чтобы сосредоточить усилия на важнейших темах, выбранных Советом. Тем не менее также очень важно, чтобы Совет проанализировал и обсудил тематические и новые вопросы, не ограничиваясь согласованной ранее программой работы. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть важность проведения тематических дебатов в контексте этапа заседаний высокого уровня в ходе основной сессии Совета и настоятельно призвать к скорейшему утверждению темы сессии 2008 года.

Мы считаем, что ключевым элементом осуществляемой Экономическим и Социальным Советом деятельности, касающейся повестки дня в области развития, является его признанная роль в качестве главного органа по обеспечению координации, обзору политики, проведению политического диалога и вынесению рекомендаций по вопросам экономического и социального развития. В этой связи мы подчеркиваем важность нового мандата, которым Совет был наделен в прошлом году и который состоит в проведении регулярного и периодического обзора и оценки международных стратегий в области экономики и развития и их воздействия на развитие.

Международная политика в области экономики, финансов и торговли играет важную роль в нацеленных на развитие усилиях развивающихся стран. К сожалению, в ныне существующих организационных структурах интересы и перспективы развивающихся стран в формулировании такой политики и ее проведении в жизнь достаточно эффективно не учитываются, даже несмотря на то, что такая политика в наибольшей мере сказывается именно на них. В число наглядных показателей необходимости срочной и коренной реформы международных финансовых и экономических структур входят накопление развивающимися странами из

соображений предосторожности весьма значительных резервов ввиду обусловленности предоставления им займов бреттон-вудскими учреждениями; сохраняющееся бремя такой обусловленности даже после модификации бреттон-вудскими учреждениями требований структурной перестройки; нынешняя непрочность — если не кризис — финансовой системы; история неуместных рекомендаций со стороны бреттон-вудских учреждений, наподобие тех, что были даны во время азиатского финансового кризиса; снижающаяся роль и эффективность этих учреждений в финансировании развития; сохраняющиеся проблемы, вызванные внешней задолженностью и устойчивостью долга; и негативные тенденции в притоках официальной помощи в целях развития, которая по-прежнему крайне необходима в содействии нацеленным на развитие усилиям. Такая реформа должна способствовать усилению голоса и активизации участия развивающихся стран в процессах принятия политических решений и разработки нормативов. Организации Объединенных Наций, с учетом ее уникальной роли и легитимности, надлежит, через посредство Экономического и Социального Совета, осуществлять надзор над этим процессом.

Идеи укрепления мандата Экономического и Социального Совета и необходимости выполнения Организацией Объединенных Наций одной из центральных ролей в рассмотрении международной экономической, финансовой и торговой политики — в том числе в проведении периодических обзоров политики бреттон-вудских учреждений, — причем в перспективе развития, будут оставаться лишь на бумаге, если они не будут подкреплены достаточными техническими ресурсами и специальными знаниями. Мы призываем к укреплению системы Организации Объединенных Наций, особенно секретариата Экономического и Социального Совета, и к наделению их достаточными ресурсами и укомплектованию необходимыми специалистами, чтобы они могли способствовать эффективному проведению такой деятельности.

Нам также необходимо рассмотреть возможность создания таких новаторских механизмов, как подотчетные Организации Объединенных Наций международная комиссия по проблеме задолженности и комитет экспертов, для содействия ускорению выполнения задач в области развития, предусмотренных Соглашением по торговым аспектам прав

интеллектуальной собственности. Последнее имеет особо важное значение ввиду его воздействия на решение сказывающихся на всем человечестве проблем, в том числе в плане здравоохранения и взаимовыгодного использования генетических ресурсов, а также доступных по цене экологически безопасных технологий, что крайне необходимо для сдерживания процесса изменения климата.

В заключение нам хотелось бы еще раз заявить о необходимости сохранения повестки дня для развития в центре усилий Организации Объединенных Наций, а также комплексного и скоординированного выполнения через посредство Экономического и Социального Совета обязательств, взятых в ходе проведенных Организацией Объединенных Наций крупных конференций и встреч на высшем уровне.

**Председатель** (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершила нынешний этап рассмотрения пункта 48 своей повестки дня.

#### **Пункт 49 повестки дня** (*продолжение*)

##### **Культура мира**

###### **Доклад Генерального секретаря (A/62/337)**

###### **Записка Генерального секретаря (A/62/97)**

###### **Проект резолюции (A/62/L.6)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Члены Ассамблеи, несомненно, помнят, что на своих 17, 18 и 19-м пленарных заседаниях, состоявшихся 4 и 5 октября 2007 года, Ассамблея провела Диалог высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира.

В связи с этим пунктом вниманию Ассамблеи представлена записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Генерального секретаря ЮНЕСКО и распространенная в документе A/62/97.

Сейчас я предоставляю слово представителю Бангладеш для представления проекта резолюции A/62/L.6.

**Г-жа Джахан** (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Я рада этой возможности принять участие в обсуждении пункта повестки дня, озаглавленного «Культура мира», и одновременно представить предлагаемый по этому пункту повестки дня проект резолюции.

Совсем недавно мы почтили в зале заседаний 4 память Шри Чинмоя. Шри Чинмой посвятил 37 лет своей службы Организации Объединенных Наций и ее обширной глобальной семье, способствуя поощрению дела глобального мира, гармонии и терпимости. Уникальным совпадением стало то, что сейчас мы обсуждаем здесь культуру мира — тему, которая воплощает саму суть усилий по спасению человечества от бедствий войн и конфликтов и по поощрению мира и гармонии.

Культура мира представляет собой свод принципов и норм поведения для такого образа жизни, суть которого заключается в отказе от насилия и в предотвращении возникновения конфликтов. Он сосредоточен также и на коренных причинах конфликтов. Он служит выявлению областей, в которых имеются как достоинства, так и недостатки, с тем чтобы правительства и неправительственные организации могли совместно вырабатывать такую политику, которой прививалась бы культура мира. Им предпринимается попытка решать проблемы с помощью диалога и переговоров как между отдельными лицами, так и между государствами или группами.

Распространение этнических, религиозных и гражданских конфликтов подчеркивает необходимость глобального перехода от культуры войны к культуре мира. Культура мира способна содействовать возникновению разделяемых всеми идеалов в мире, в котором продолжают бушевать войны и конфликты, а международный терроризм угрожает безопасности человечества. Она обладает неимоверной силой для создания такого мирового порядка, в котором дружелюбие пришло бы на смену жестокости, гармония преодолела бы ненависть, а терпимость заменила бы предубеждение.

Бангладеш пользуется репутацией страны, в которой царят свобода вероисповедания, гармония и терпимость. Наша страна находится на передовом фронте инициатив, способствующих упрочению терпимости и взаимопонимания между народами. Это, с нашей точки зрения, вполне достижимо посредством диалога и сотрудничества.

Бангладеш родилась из кровавого конфликта. Поэтому мы высоко ценим принципы терпимости, уважения к разнообразию, демократии и взаимопонимания. Эти идеалы в 1999 году были закреплены членами Организации Объединенных Наций в Дек-

ларации и Программе действий в области культуры мира (резолюция 53/243). Бангладеш была удостоена чести руководить этим процессом.

Бангладеш убеждена, что прочный мир немислим без снижения уровня нищеты и без устойчивого развития. В стремлении к прочному миру мы изыскиваем и привлекаем на службу развитию внутренние интеллектуальные ресурсы. Такие идеи, как микрокредит и неофициальное просвещение, привнесли в общество глубокие преобразования, высвободив предпринимательские способности женщин. Наш национальный опыт показывает, что учет гендерной проблематики во всей основной деятельности и расширение прав и возможностей женщин совершенно необходимы для обеспечения развития, социальной стабильности и мира.

Присуждение в 2006 году Нобелевской премии мира пионеру микрокредита профессору Юнусу из банка «Граммин» стало наглядной демонстрацией взаимосвязи между сокращением масштабов нищеты, расширением прав и возможностей женщин и миром. Мы готовы поделиться с другими своей перодовой практикой в этом деле.

Бангладеш также стремится играть важную роль в поддержании международного мира и безопасности. Наша приверженность миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций остается непоколебимой. Бангладеш уже давно является одной из тех стран, которые предоставляет наибольшее количество своих воинских контингентов.

Являясь одним из членов Комиссии по миростроительству, Бангладеш также все активной выполняет в охваченных распрями и раздорами частях планеты свои обязанности в деле миростроительства. Мы убеждены, что поощрение культуры мира способно сыграть существенную роль в обеспечении мира и развития. Мы выделяем необходимость включения мероприятий по привитию культуры мира в оперативную деятельность Комиссии по миростроительству.

Идет уже седьмой год Десятилетия культуры мира. На этом этапе мы хотели бы выразить признательность всем, кто вносит вклад в ее поощрение. Особой признательности заслуживают Организация Объединенных Наций и те учреждения внутри Организации и за ее пределами, которые вносят важный вклад в содействие данному процессу. Мы

особенно благодарны неправительственным организациям и гражданскому обществу.

Мы считаем, что для достижения поставленных целей каждый должен больше сосредоточиться на этапе осуществления. Мы должны приступить к оценке прогресса и препятствий, встречающихся на пути наших усилий по содействию культуре мира. Элементы культуры мира могут быть разными в зависимости от страны, поскольку каждое общество обладает своей собственной культурной уникальностью и разнообразием. Нам необходимо соединить эти различные для разных стран и обществ переменные с нашим представлением о культуре мира и выявить сильные и слабые стороны. Это позволило бы нам измерить степень наличия культуры мира в том или ином государстве. В свою очередь, это помогло бы нам в установлении целей и в обеспечении прогресса в деле формирования мирных обществ. Такая оценка обеспечила бы объективные стандарты и определила бы показатели, которых страны старались бы достичь.

В этом ключе я имею честь представить проект резолюции, озаглавленный «Международное десятилетие культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты, 2001–2010 годы», документ A/62/L.6.

Этот проект содержит в себе технические обновления по сравнению с резолюцией прошлого года.

Прежде всего, в четырнадцатом пункте преамбулы приветствуется объявление 2 октября Международным днем ненасилия, а в пятнадцатом — приветствуется назначение Генеральным секретарем Высокого представителя по «Альянсу цивилизаций». В пункте 14 постановляющей части с признательностью отмечается участие государств-членов в проведенном 4 и 5 октября 2007 года диалоге на высоком уровне, посвященном межрелигиозному и межкультурному сотрудничеству для поощрения терпимости, взаимопонимания и всеобщего уважения к вопросам религии или убеждений и культурного разнообразия.

Хотелось бы напомнить о том, что в прошлом году на Генеральной Ассамблее эта резолюция получила рекордное число голосов — 114. В этом году список авторов остается открытым. Нынешние авторы перечислены в проекте резолюции. Я имею честь зачитать список дополнительных авторов; это

Алжир, Ангола, Беларусь, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бурунди, Камбоджа, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Демократическая Республика Конго, Доминика, Габон, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Ямайка, Казахстан, Кувейт, Марокко, Непал, Панама, Филиппины, Российская Федерация, Сенегал, Южная Африка, Шри-Ланка, Сирия, Таджикистан, Таиланд, Турция, Туркменистан, Вьетнам, Йемен и Замбия.

Мы надеемся, что в предстоящие дни многие другие делегации также поддержат нашу инициативу, став авторами проекта резолюции в знак общемировой солидарности с нашими усилиями по достижению этой благородной цели.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Португалии, который выступит от имени Европейского союза.

**Г-н Годинью** (Португалия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. К этому заявлению присоединяются страны-кандидаты Турция, Хорватия и бывшая югославская Республика Македония, страны — члены Процесса стабилизации и ассоциирования и потенциальные кандидаты Албания, Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия, а также Украина, Молдова, Армения и Грузия.

Прошло восемь лет с тех пор, как Ассамблея приняла Декларацию и Программу действий в области культуры мира. Тот факт, что мы только что впервые отметили Международный день ненасилия, в день рождения Махатмы Ганди, показывает, насколько актуальной и важной остается в наше время стремление к закреплению культуры мира и ненасилия.

Мы хотели бы поблагодарить Генерального секретаря, препроводившего доклад Генерального директора ЮНЕСКО о достигнутых за год результатах в контексте Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты, 2001–2010 годы, в котором содержится общий обзор деятельности, осуществляемой ЮНЕСКО в качестве ведущего учреждения в деле достижения целей Десятилетия при участии других учреждений Организации Объединенных Наций, правительств и субъектов гражданского общества. Мы хотели бы отдать должное ЮНЕСКО за проделанную до сих

пор работу и в частности за усилия по эффективной координации действий и вовлечению в эту работу очень большого числа структур и организаций, как относящихся, так и не относящихся к системе Организации Объединенных Наций.

Европейский союз (ЕС) убежден в определяющем значении образования в поощрении культуры мира. Только вкладывая наши усилия в самых молодых членов нашего общества и в непрерывное образование на протяжении всей жизни, мы можем наилучшим образом добиваться актуализации принципов мира, терпимости и защиты и поощрения прав человека.

Образование расширяет возможности всех граждан любой страны мира, предоставляя им средства для более активного участия в делах общества и для формирования и улучшения своего будущего. Оно также предоставляет наилучшие возможности для привития уважения и терпимости по отношению к культурному разнообразию и для борьбы с любого рода дискриминацией. Образование, бесспорно, играет очень важную роль в изменении умонастроений и моделей поведения. Необходимо еще больше использовать его для укрепления культуры мира.

В этом контексте особую роль играет образование в области прав человека. Сейчас, когда мы приближаемся к шестидесятой годовщине со дня принятия Всеобщей декларации прав человека, глубокую обеспокоенность вызывает то обстоятельство, что всеобщего и эффективного признания и соблюдения провозглашенных в ней прав и свобод достичь пока не удалось. Осознание своих собственных прав человека — это важный вклад в обеспечение осуществления в полном объеме Всеобщей декларации, которая уже давно должна была быть реализована. Вот почему Европейский союз приветствует утвержденный недавно Советом по правам человека первый этап осуществления Всемирной программы образования в области прав человека и надеется, что все мы можем сплотиться в поддержку этой и других инициатив для достижения нашей цели. В этой связи мы с большим нетерпением ожидаем регионального европейского совещания по Всемирной программе образования в области прав человека, которое будет организовано на следующей неделе Советом Европы в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека,

ЮНЕСКО и Бюро по демократическим институтам и правам человека при Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Актуализация гендерного фактора и деятельность по обеспечению равенства между женщинами и мужчинами — это также очень важные аспекты поощрения культуры мира. Мы приветствуем роль, которую играет ЮНЕСКО в поддержке осуществления резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности по женщинам, миру и безопасности. Мы также приветствуем дополнительное внимание, которое уделяется искоренению всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин и в особенности девочек; на этом вопросе было сосредоточено основное внимание пятьдесят первой сессии Комиссии по положению женщин.

Что касается Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты, то в этом году мы приступили к реализации рекомендаций, содержащихся в исследовании Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей, которое послужило мощным катализатором перемен. Европейский союз выражает надежду на то, что в ходе этой сессии Ассамблея воспользуется представившейся возможностью и примет решение о создании механизма высокого уровня по выполнению этих рекомендаций.

Одним из важнейших аспектов деятельности по укреплению культуры мира, получившим признание в Программе действий по этому вопросу, стали усилия, направленные на обеспечение понимания, терпимости и солидарности, основанных на диалоге между цивилизациями, культурами и народами.

Мы благодарим Генерального секретаря за его доклад о межрелигиозном и межкультурном диалоге, взаимопонимании и сотрудничестве на благо мира (A/62/337), в котором содержится отчет о деятельности ключевых учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами межконфессионального и межкультурного диалога. В ходе недавно прошедшего в Генеральной Ассамблее Диалога высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира Европейский союз отметил, что:

«Принцип достижения понимания между цивилизациями находит четкое отражение в по-

литике и действиях Европейского союза. ЕС прилагает активные усилия в целях поощрения межкультурного и межрелигиозного понимания как между странами Европы, так и с международными партнерами». (A/62/PV.17, стр. 29)

ЕС решительно поддерживает такую инициативу, как «Альянс цивилизаций», направленную на улучшение взаимопонимания и сотрудничества между странами и народами, между культурами и религиями, а также на борьбу с теми силами, которые подпитывают поляризацию и экстремизм.

Европейский союз приветствует тот факт, что Генеральный секретарь назначил бывшего президента Португалии Жоржи Сампайю своим Высоким представителем по «Альянсу цивилизаций» и выражает ему благодарность за разработанный им план действий, ориентированный на конкретные шаги, которые Альянс уже претворяет в жизнь совместно с правительствами, международными и региональными организациями, группами гражданского общества, фондами и частным сектором. Ждем проведения Альянсом первого международного форума, который должен состояться в Испании в январе 2008 года и дальнейшего вклада этой инициативы в достижение наших общих целей.

**Г-н Аль Халифа** (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Кувейт приветствует все усилия, предпринимаемые государствами-членами Организации Объединенных Наций в деле укрепления культуры мира, а также ту важную роль, которую Генеральная Ассамблея играет в этой области. Мы также хотели бы отметить работу, проводимую ЮНЕСКО, так как она тоже вносит вклад в создание атмосферы, содействующей повсеместному распространению культуры мира. Хотели бы выразить признательность всем государствам, которые поддержали Кувейт в качестве кандидата в члены Исполнительного совета ЮНЕСКО в ходе недавних выборов в Париже. Я хотел бы подтвердить неизменность всесторонней поддержки, которую наша страна оказывает ЮНЕСКО во всех сферах ее деятельности.

Кувейт твердо убежден, что вражда и ненависть не являются врожденным свойством человеческого разума, напротив, именно политическое противоборство и конфликты, спровоцированные личными интересами, насыщают сознание культурой насилия. Основная ответственность за пропа-

ганду отказа от насилия лежит на государствах и международных организациях, однако нельзя забывать и о той жизненно важной и центральной роли, которую средства массовой информации и образовательные учреждения играют в воспитании поколений, свободных от насилия и ненависти, и в обеспечении эффективного распространения культуры мира.

Мы все признаем, что наш мир — это совокупность народов, культур и религий, у которых есть как общие, так и отличные черты. Я хотел бы подчеркнуть огромную значимость межконфессионального и межкультурного диалога для углубления взаимного уважения и толерантного отношения к различным культурам, а также важность культурного разнообразия как источника обогащения человеческой цивилизации. В связи с этим наша страна приветствует Диалог высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира, который был проведен в начале этого месяца в Генеральной Ассамблее по инициативе Генерального секретаря, а также решения, принятые по результатам проведения этого мероприятия.

Подстрекательство к ненависти и фанатизму порождает ответную реакцию и подрывает усилия по налаживанию мирного и конструктивного межконфессионального и межкультурного диалога. В связи с этим наша страна осуждает развернутую против ислама кампанию, в которой принимают участие некоторые американские университеты. Мы хотели бы предостеречь от последствий подобного поведения, а также выступить с призывом сказать наше общее «нет» использованию университетов для достижения расистских целей.

Уважение и терпимость по отношению к различным культурам и религиям, а также налаживание диалога между ними позволят воспитать в обществе дух мира, а провокации, основанные на оскорблении религий и культур, надругательстве над их символами и обвинениях в подстрекательстве к терроризму приведут только к ненависти, злобе и жажде мести. Возрождение расовой вражды, религиозный раскол и подстрекательство к ненависти представляют собой серьезную угрозу усилиям по распространению идеалов мира и любви; наша международная Организация должна дать жесткий отпор подобным деяниям.

В связи с этим мы подтверждаем наше согласие с призывом к укреплению межрелигиозного и межкультурного диалога, взаимопонимания и культуры мира, содержащимся в резолюции 61/221 Генеральной Ассамблеи, которая получила поддержку со стороны правительства нашей страны, так как она направлена на борьбу со всеми формами фанатизма и дискриминации на основе религиозных или иных убеждений, а также подтверждает важность сохранения религиозного и культурного разнообразия и налаживания международного сотрудничества в этой области.

Я хотел бы сказать несколько слов об усилиях, которые правительство Кувейта предпринимает для распространения идеологии умеренного ислама, раскрывающей его истинную сущность и терпимый характер. Совет министров Кувейта учредил специальный комитет по вопросам пропаганды умеренного ислама. Этим комитетом было организовано несколько международных мероприятий, последнее из которых прошло в Вашингтоне, округ Колумбия, в ноябре прошлого года. В этой встрече приняли участие ряд мусульманских ученых; они обсудили вопрос об истинной сущности ислама и проблему распространения культуры мира в контексте ислама и пропагандируемой им религиозной терпимости.

Развитие — это самый реальный путь достижения мира. С учетом этого наша страна выражает согласие с мнением о том, что наилучший способ распространения культуры мира заключается в налаживании совместной работы, направленной на достижение устойчивого развития в целях профилактики причин возникновения конфликтов.

Половине стран, переживших конфликт, грозит его возобновление. Более того, если не решить проблемы, которые привели к возникновению конфликта, то они по-прежнему будут представлять угрозу миру. Я хотел бы подчеркнуть важность оказания поддержки усилиям по миростроительству в странах, переживших конфликт. В связи с этим наша страна одобряет деятельность Комиссии по миростроительству и будет и впредь оказывать поддержку ее работе; в этих целях мы внесли в Фонд миростроительства 500 000 долл. США.

В заключение делегация моей страны хотела бы вновь заявить, что соблюдение прав человека, обеспечение равенства, создание равных возможностей для всех слоев общества и обеспечение свобо-

ды выражения мнения являются главными принципами формирования культуры мира. Формирование культуры мира невозможно в условиях, в которых люди не в состоянии осуществлять эти права. Моя страна призывает все государства соблюдать эти принципы во имя построения мира, в котором будущие поколения смогут продвигаться по пути прогресса и жить в условиях процветания и благополучия.

**Г-н Синё** (Япония) (*говорит по-английски*): Я с удовлетворением отмечаю успехи, достигнутые в ходе Диалога на высоком уровне, состоявшегося в начале этого месяца. Этот Диалог еще раз подтвердил, что народы различных рас, религий и культур могут мирно сосуществовать как в рамках, так и за рамками национальных границ. Диалог также обеспечил участникам прекрасную возможность ознакомиться с важными усилиями, осуществляемыми частным сектором в этой области.

Заявления, с которыми выступили делегации и представители частного сектора в ходе Диалога на высоком уровне, дали нам пищу для размышлений относительно шагов, которые мы должны предпринять в целях формирования культуры мира. Хотя, к сожалению, в человеческой природе, возможно, и имеется нечто такое, что заставляет людей предвзятно относиться друг к другу, исключать других и критиковать тех, кто исповедует другие религии и имеет иные культурные традиции, тем не менее такие различия не должны приводить к конфликтам, как это подчеркивали многие ораторы. С другой стороны, слишком часто враждебность является реакцией на тех, кто отличается от нас, и при проведении соответствующей политики она может заставить людей взяться за оружие и даже порой совершать террористические акты.

Как указывали некоторые делегации, никто из нас не должен думать, что лишь нам одним открыта истина. Мы должны избегать навязывать наши верования другим и осуществлять свои права без должного учета мнения других людей.

С принятием конституции Япония отказалась от идеи войны и применения или угрозы применения силы как средства урегулирования международных конфликтов. В соответствии с этой приверженностью на протяжении вот уже 60 лет после окончания Второй мировой войны Япония стремится к предотвращению создания и ликвидации поли-

тической основы для возникновения конфликтов. Япония также прилагает усилия во избежание обостровки враждебности, противоречащей идее формирования культуры мира.

С этой целью Япония, в частности, приняла у себя Всемирный форум цивилизаций, занималась организацией семинаров по вопросам взаимодействия между исламским миром и Западом в рамках диалога между цивилизациями, направила миссию культурного обмена и диалога на Ближний Восток и пригласила специалистов, занимающихся вопросами исламских школ-интернатов, посетить страну. Помимо этого, мы обеспечиваем поддержку конференций, посвященных Диалогу между цивилизациями, которые проходят под руководством ЮНЕСКО, а также являемся членом Группы Друзей инициативы «Альянс цивилизаций».

Образование призвано сыграть важную роль в предотвращении создания атмосферы враждебности и ненависти. Каждый человек на нашей планете должен понять, что в мире существует множество религий и культур, и поэтому воспитание терпимости является неперенным условием обеспечения международного мира и безопасности и соблюдения прав человека и основных свобод.

Сотрудничество средств массовой информации также имеет исключительно важное значение. В этой связи необходимо продолжать проведение международных семинаров для средств массовой информации по проблеме мирного урегулирования на Ближнем Востоке согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи. Один из таких семинаров состоялся в Токио в июне этого года.

Необходимо также поддерживать межрелигиозный и межкультурный диалог на всех уровнях, в том числе на национальном и региональном уровнях. В этой области, как, впрочем, и во многих других областях, также необходимо — что вполне очевидно — обеспечить сотрудничество частного сектора.

Пропаганда культуры мира и формирование культуры мира — это две разные задачи. Для формирования культуры мира нам необходим соответствующий социальный капитал. Поэтому мы должны содействовать укреплению демократии и соблюдению прав человека и правовых норм, аналогичных тем, которые закреплены в конституции Японии. Необходимо также содействовать формирова-

нию человеческого капитала, поскольку тем самым благодаря образованию и нравственному воспитанию мы будем способствовать обеспечению большей личной независимости и достоинства личности. Мы считаем, что эти два вида капитала дополняют друг друга и содействуют формированию культуры мира.

Сейчас я хотел бы перейти к вопросу о безопасности человека. Безопасность человека — это высшая цель, к которой стремится общество посредством обеспечения защиты и расширения прав и возможностей каждого человека, а также обеспечения того, чтобы каждый человек был свободен от страха и нужды. Цель обеспечения безопасности человека тесно связана с целью формирования культуры мира, ибо в их основе лежит принцип соблюдения прав человека и основных свобод. В этом смысле обеспечение безопасности человека способствует совершенствованию и обогащению человеческого капитала. Поэтому мы убеждены, что формирование культуры мира невозможно без обеспечения безопасности человека.

В целях содействия формированию реальной культуры мира Япония предоставляет различного рода помощь развивающимся странам. Например, в последнее время Япония прилагает особые усилия в области достижения и поддержания мира в постконфликтный период, и ее интерес к этому вопросу также подтверждает тот факт, что Япония исполняет функции Председателя Комиссии по миростроительству.

Что касается содействия развитию Африки, то с момента проведения в Японии первой Токийской международной конференции по развитию в Африке в 1993 году мы продолжаем прилагать огромные усилия в этой области. На четвертой конференции, которая состоится в Иокогаме в мае будущего года, одной из главных тем для обсуждения будет достижение мира посредством обеспечения безопасности человека. Мы намерены сделать все возможное для обеспечения сотрудничества со странами Африки в целях формирования культуры мира.

Наконец, в целях содействия достижению мира на Ближнем Востоке Япония обеспечивает рамки для создания так называемого «коридора мира и процветания». В рамках этого проекта на Западном берегу будет создан агропромышленный парк и построен распределительный центр для приема и

транспортировки товаров. Наша цель состоит в примирении сторон в этом регионе, а также во всех частях мира, где происходят конфликты, посредством обеспечения экономического процветания, а также формирования культуры мира.

**Г-н Давиде** (Филиппины) (*говорит по-английски*): «Мир — это одна из насущных потребностей человечества. И в нем состоит высшее предназначение Организации Объединенных Наций». Такими словами 21 сентября 2007 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Пан Ги Мун начал свое выступление по случаю празднования Международного дня мира. Эти мудрые слова весьма точно отражают цель наших сегодняшних прений по пункту 49 повестки дня, озаглавленному «Культура мира». В заключение своего выступления Генеральный секретарь обратился со следующим призывом:

«По случаю сегодняшней международной даты давайте обязуемся сделать мир для себя не просто приоритетом, а велением души. Давайте пообещаем: где бы мы ни находились, мы всеми возможными способами будем сильнее стараться превратить каждый день в день мира».

Эти слова должны вдохновлять нас на поиск или рассмотрение любой возможности или инициативы на международном, региональном и национальном уровнях по укреплению и сохранению мира, чтобы каждый день в любой части мира люди могли наслаждаться миром. Поэтому следует поощрять любые дополнительные мирные инициативы и способствовать их осуществлению.

Диалог Генеральной Ассамблеи высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира, состоявшийся 4 и 5 октября 2007 года, стал первой встречей такого рода в истории Организации Объединенных Наций. Более 60 лет понадобилось Организации Объединенных Наций, чтобы осознать, каким потенциалом обладает межрелигиозное и межкультурное сотрудничество и какой огромный вклад оно может внести в достижение высоких целей и решение задач Организации Объединенных Наций — организации, родившейся в результате ужасов войны.

Перед началом Диалога высокого уровня Генеральный секретарь опубликовал доклад

(A/62/337), в котором объявил о долгожданном решении в соответствии с резолюцией 61/221 возложить ответственность за ведение от лица всей системы Организации Объединенных Наций межрелигиозного и межкультурного диалога и сотрудничества на благо мира на Управление по поддержке Экономического и Социального Совета и координации Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата.

Помимо недавнего Диалога высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира в этом году также состоялись два мероприятия на региональном уровне. Во-первых, в мае этого года 15 стран Азиатско-Тихоокеанского региона в городе Вайтанги, Новая Зеландия, провели третью конференцию в рамках Азиатско-тихоокеанского межрелигиозного диалога и приняли заявление, в котором, помимо прочего, подчеркивалась важность межрелигиозного диалога и сотрудничества в целях укрепления регионального мира и стабильности, социального и экономического развития и защиты человеческого достоинства. Во-вторых, в июне этого года представители 43 европейских и азиатских государств собрались в Нанкине, Китай, чтобы принять участие в третьем межконфессиональном диалоге по линии встречи «Азия-Европа» (АСЕМ), в ходе которого было принято Нанкинское заявление по межконфессиональному диалогу. В нем подчеркивалось, что лидеры АСЕМ признают важную роль, которую межрелигиозный диалог играет в достижении гармонии и понимания в рядах международного сообщества.

В других регионах, странах и сообществах межрелигиозный диалог и сотрудничество проводятся как на правительственном, так и на неправительственном уровнях, и служат дополнением существующих механизмов и процессов, нацеленных на достижение устойчивого мира, развития и защиты человеческого достоинства — трех столпов Организации Объединенных Наций.

На Организации Объединенных Наций, как организации высшего порядка, объединяющей представителей всех стран, лежит обязанность обозначить рамки и принципы сотрудничества на региональном и национальном уровнях, иначе мы увязнем в бесконечном потоке обсуждений и риторических споров или в бесплодных поисках ускользающего мира.

Межрелигиозный диалог и сотрудничество на благо мира добиваются успеха во всех уголках мира. Всемирная конференция религий за мир положила начало созданию межрелигиозных советов, способствовавших разрядке напряженности и урегулированию конфликтов в Боснии и Герцеговине, Косово, Сьерра-Леоне, Либерии и других странах, страдающих от конфликтов. В Камбодже, буддийский монах Маха Чоснанда стал основателем и вдохновителем движения за мир и примирение после эпохи террора Красных Кхмеров. На Мадагаскаре в начале 90-х годов прошлого века Совет христианских церквей Мадагаскара содействовал мирному отстранению от власти тоталитарного режима.

В Мозамбике на пике гражданской войны 1989 года светское католическое движение Св. Эгидия приняло участие в посреднической деятельности, результатом которой стало подписание всеобъемлющего мирного соглашения. Движения Св. Эгидия также внесло конструктивный вклад в урегулирование кризисов в Албании, Косово, Ливане и в других странах Латинской Америки и Африки. В Южной Африке религиозные лидеры, типичным представителем которых может считаться Десмонд Туту, содействовали переходу страны от апартеида к демократии. В Бенине в конце 80-х годов прошлого века архиепископ Исидор де Соуза помог обеспечить переход страны от диктатуры к демократии. В Ираке шиитский религиозный деятель верховный аятолла Али ас-Систани хорошо известен тем, что выступает против насилия и похищений. Квакеры, церковь которых традиционно входит в число борцов за мир, эффективно выступали в качестве посредников между противоборствующими сторонами в Нигерии, Уганде и других странах.

Конечно, и в других странах были примеры, когда межрелигиозное сотрудничество доказывало свою эффективность в области миротворчества. В моей родной стране, на Филиппинах, в 1986 году покойный архиепископ кардинал Син возглавил мирную революцию «Власть народа», которая свергла диктаторский режим, не пролив ни капли крови на улицах страны. Проводящаяся в нашей стране Епископально-уламская конференция, первая такого рода конференция в мире, является партнером нашего правительства по осуществлению мирного процесса на юге Филиппин. Национальный комитет по религиозному сотрудничеству нашей страны осуществляет надзор за выполнением

национального плана действий по межрелигиозному сотрудничеству. В том что касается гражданского общества, Филиппинская межрелигиозная комиссия активно работает не только в области мирного сосуществования, но и устойчивого развития общин.

Не менее важным, чем миротворчество — средство ослабления и урегулирования конфликтов, — является предотвращение этого страшного бедствия. В этой области также необходимо осуществлять межрелигиозное сотрудничество, причем в первую очередь оно должно фокусироваться на развитии. Межрелигиозный диалог и сотрудничество должны стать формой партнерства между правительством и гражданским обществом. Они должны абстрагироваться от теологических и догматических вопросов, и сосредоточиваться вместо этого на общих проблемах в таких областях, как здравоохранение, образование, занятость, оказание гуманитарной помощи, и на прочих вопросах, относящихся к развитию.

В заключение моя делегация призывает солидарные с нами делегации сформулировать концепции, которые я перечислил, для возможного включения в проект резолюции по укреплению межрелигиозного и межкультурного диалога, понимания и сотрудничества на благо мира, разработкой которого сейчас занимаются делегации Филиппин и Пакистана с целью внести изменения и дополнения в резолюцию 61/221 и который мы вынесем на рассмотрение в начале следующего месяца.

**Г-н Эль-Бакли** (Египет) (*говорит по-арабски*): Сегодняшнее заседание Генеральной Ассамблеи призвано вновь подтвердить приверженность международного сообщества упрочению культуры мира и всеобщему уважению прав человека и основных свобод для всех, без какого бы то ни было различия в отношении расы, пола, языка или религии. Это заседание проводится по следам Диалога высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира, который состоялся в начале этого месяца. Диалог вновь выразил убеждение, что уважение многообразия культур является отправной точкой конструктивного международного диалога, ведущего к взаимопониманию, и подчеркнул готовность укреплять дух толерантности, распространять знания и устранять недопонимания, в особенности среди молодежи, руководствуясь верой в то,

что без контактов между различными обществами, каким бы разным ни было их культурное и интеллектуальное наследие, человечество не сможет достичь дальнейшего прогресса.

Ввиду большого числа существующих международных инициатив, нацеленных на решение этого вопроса, сейчас особенно важно умножить усилия по их координации. Это включает в себя поддержку деятельности Высокого представителя Генерального секретаря по Альянсу цивилизаций и работы Управления Секретариата, как координационного центра, осуществляющего связь с соответствующими подразделениями системы Организации Объединенных Наций. Важнейшую роль играет ЮНЕСКО, которая отводит распространению культуры мира главное место в числе своих приоритетных задач и играет важную роль в поощрении сотрудничества между правительствами и соответствующими специализированными учреждениями, программами и фондами Организации Объединенных Наций. Мы надеемся на то, что усилия по распространению культуры мира и пропаганде идеалов терпимости и мирного сосуществования будут продолжаться во время Десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты и после его завершения.

Одним из главных явлений, сопровождающих процесс глобализации, является миграция мужчин и женщин, придерживающихся различных взглядов и убеждений, из одного общества в другое. Это способствовало тому, что на Западе возник все возрастающий интерес к пониманию других культур, в особенности исламской культуры. Но этот интерес, к сожалению, концентрируется на негативных, а не на позитивных аспектах, хотя огромный вклад исламской цивилизации в культурное и интеллектуальное обогащение и прогресс Запада свидетельствует об этих позитивных аспектах. В результате некоторые западные государства заняли конфронтационную позицию по отношению к исламской культуре, в том числе высмеивая ее символы и ценности под предлогом свободы убеждений и их свободного выражения. Это сочетается с попытками ассоциировать ислам с экстремизмом, насилием и терроризмом. Более того, средства массовой информации иногда изображают ислам в негативном свете, разжигая ненависть и препятствуя распространению культуры мира.

Несомненно, наиболее опасной проблемой для международного мира и безопасности является распространение насилия и применение силы в качестве средства выражения. Это в значительной степени происходит вследствие неспособности международного сообщества, в особенности Организации Объединенных Наций, урегулировать застарелые политические и экономические проблемы. Эта неспособность порождает ощущения несправедливости, подавления и двойных стандартов, препятствующих распространению культуры мира. Причинами их возникновения являются попытки некоторых сторон навязывать свои ограниченные представления, касающиеся поощрения демократии, политической реформы и уважения прав и основных свобод человека, основанные на иллюзорном мнении о том, что их ценности, культура и системы правосудия обладают превосходством над всеми другими.

Мир — это не просто философия или принцип. Это способ жизни и свод цивилизованных норм поведения во благо человечества. Реализация нашей общей цели распространения культуры мира и идеалов терпимости и мирного сосуществования обязывают нас противостоять попыткам некоторых сторон навязывать культурную гегемонию в целях продвижения своих узких политических целей и интересов. Это требует совместных действий перед лицом злонамеренных утверждений, преподносящих культурные различия между обществами в качестве факторов, приводящих к конфликту. Это также требует поощрения соблюдения прав мигрантов в принимающих обществах наравне с другими гражданами и без дискриминации или расизма.

Одновременно мы должны удвоить наши усилия по разрешению этих проблем в рамках системы Организации Объединенных Наций и оказывать помощь развивающимся странам в реализации законных стремлений их народов достичь устойчивого развития и процветания в рамках международной системы, для которой характерны демократия и равенство. Это, в свою очередь, требует того, чтобы мы укрепили наши усилия в различных областях разоружения, начиная от ядерного оружия и кончая стрелковым оружием и обычными видами вооружений. В этой связи Организация Объединенных Наций должна создать потенциал устранения коренных причин конфликтов, главным образом, посредством расширения сотрудничества между всеми со-

ответствующими органами, специализированными учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, с одной стороны, и региональными и субрегиональными организациями, с другой стороны.

По нашему мнению, сотрудничество между международной и региональными системами, к которому мы стремимся, может предложить эффективный механизм раннего предупреждения и способ подкрепить превентивные дипломатические усилия, к которым призывал бывший Генеральный секретарь Бутрос Бутрос Гали, в том числе в его Повестке дня для мира 1992 года (A/47/277). Та же самая концепция лежит в основе недавней инициативы Генерального секретаря по активизации работы Организации в области превентивной дипломатии. Это влечет за собой активизацию усилий по сокращению разрыва между Севером и Югом без каких бы то ни было условий, которые ложатся тяжелым бременем на развивающиеся страны или увязывают определенные социальные или культурные концепции с оказанием помощи в целях развития.

Мы должны работать бок о бок друг с другом, чтобы восстановить баланс сил между главными органами Организации Объединенных Наций таким способом, который поддерживает роль Генеральной Ассамблеи, как наиболее демократического и представительного органа Организации. Мы также должны укрепить роль Комиссии по миростроительству в том, что касается единого и многоаспектного подхода, чтобы облегчить переход от поддержания мира к миростроительству и побудить Комиссию продолжать свои усилия по распространению культуры мира на общества, выходящие из конфликта.

В равной степени важно, чтобы мы поддержали работу Совета по правам человека без политизации, избирательного подхода и двойных стандартов. Мы должны принять решения по обеспечению уважения прав и основных свобод человека в ходе нашей кампании по борьбе с терроризмом, в то же время концентрируя усилия на устранении причин этого презренного явления и ликвидации насилия и экстремизма. Только посредством углубления диалога, взаимопонимания и просвещения и в рамках партнерства и сотрудничества с неправительственными организациями, частным сектором и всем спектром гражданского общества мы сможем вне-

сти вклад в развитие культуры мира в сознании людей.

Отмечая 10 декабря 2007 года шестидесятую годовщину Всеобщей декларации прав человека, мы должны сохранять непреклонную приверженность благородным принципам, которые мы совместно утвердили 60 лет назад. Первый из них заключается в том, что признание неотъемлемого достоинства и равных и неотъемлемых прав всех членов человечества является основой свободы, справедливости и мира во всем мире. Этого можно достичь только путем распространения культуры мира.

**Г-жа Айтимова (Казахстан)** (*говорит по-английски*): Я хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю за его доклад о межрелигиозном и межкультурном диалоге, взаимопонимании и сотрудничестве на благо мира (A/62/337), в котором освещается деятельность, которую проводят ключевые подразделения Организации Объединенных Наций, занимающиеся сферой межрелигиозного и межкультурного диалога.

Я также хотела бы выразить признательность Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) за ее недавний всеобъемлющий доклад, содержащийся в документе A/62/97, который освещает широкий спектр направлений деятельности, которую проводят система Организации Объединенных Наций, международные институты и гражданское общество при осуществлении различных программ и инициатив с целью поощрения и осуществлении Программы действий, касающейся культуры мира.

Итоговый документ (резолюция 60/1), принятый на Всемирном саммите 2005 года, призвал страны предпринять действия с целью поощрения культуры мира и диалога между цивилизациями на местном, национальном, региональном и международном уровнях. Казахстан отмечает важную работу, проделанную Организация Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями по решению проблем и поиску путей продвижения вперед с целью изыскания стратегий, структур и программ, которые могут способствовать развитию культуры мира.

Мы приветствуем итоги неофициальных тематических прений Генеральной Ассамблеи по теме «Цивилизации и проблема достижения мира: препятствия и возможности» и Диалога высокого

уровня, посвященного межрелигиозному и межкультурному диалогу, взаимопониманию и сотрудничеству на благо мира, которые были проведены в этом году.

Осуществление Программы действий, касающейся культуры мира, играет ключевую роль в достижении целей Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты.

Мы убеждены в том, что в основе усилий, направленных на привитие терпимости и культуры мира, лежит образование. Предотвращение нетерпимости и конфликтов можно обеспечить благодаря неустанным мерам в повседневной жизни, а также своевременным и конкретным действиям на всех уровнях. В этой связи мы воздаем должное ЮНЕСКО за ее лидирующую роль в поощрении использования информационно-коммуникационных технологий в содействии просвещению по таким вопросам поддержания мира, как отказ от насилия, терпимость и взаимопонимание.

Мы считаем, что составление учебников по вопросам межкультурной и религиозной терпимости наряду с обеспечением доступа к информационно-коммуникационным технологиям являются самыми важными условиями поощрения терпимости и культуры мира. Средства массовой информации также призваны играть важную роль в оказании поддержки всемирной кампании по укреплению культуры мира.

Мы разделяем мнение о необходимости укрепления культуры терпимости. Уважение культур, традиций, обычаев и религиозных особенностей других стран является важным условием мира, взаимопонимания и дружбы между народами и странами. В Казахстане принцип терпимости является не только нормой политической культуры, но и одним из основных принципов государства, который мы решительно поддерживаем и укрепляем. Мы создали свою собственную модель сохранения и укрепления межэтнических и межрелигиозных отношений. Многовековая культура гармоничного сосуществования казахского народа с представителями других религий и культур является нормой и естественной схемой поведения наших людей. Усилия правительства Казахстана, направленные на поддержание и развитие климата терпимости и согласия в обществе являются неотъемлемой частью

международных усилий по упрочению культуры мира и терпимости.

Межрелигиозный диалог является неотъемлемой частью усилий, направленных на поощрение культуры мира и диалога между цивилизациями. В Казахстане убеждены в том, что усилия по укреплению мира и безопасности все в большей степени зависят от умения вести диалог и поддерживать отношения между народами, имеющими различные религиозные убеждения, культурные особенности и традиции. Мы твердо убеждены в том, что верующие могут помочь навести мосты через пропасть невежества, страха и непонимания и показать пример в налаживании межрелигиозного диалога и сотрудничества.

12 и 13 сентября 2006 года в Астане состоялся второй Конгресс мировых и традиционных религий. Конгресс принял декларацию об укреплении роли и ответственности религиозных лидеров в деле укрепления международной безопасности. Конгресс стал вкладом Казахстана в глобальный диалог религий. И здесь позвольте мне подтвердить инициативу президента Казахстана провести третий Конгресс религиозных лидеров под эгидой Организации Объединенных Наций в 2009 году. Мы выражаем также надежду на то, что наше предложение об объявлении международного года диалога между религиями и культурами получит поддержку государств — членов Организации Объединенных Наций.

Казахстан поддерживает усилия Генерального секретаря и государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются важным вкладом в развитие культуры мира, и готов сотрудничать с международным сообществом в деле осуществления Программы действий в области культуры мира.

**Г-н Тугийо** (Индонезия) (*говорит по-английски*): Мы признательны Генеральному секретарю ЮНЕСКО за подготовку доклада об осуществлении резолюции 61/45, представленного Генеральным секретарем в документе A/62/97 от 28 июня 2007 года. Моя делегация хотела бы также выразить признательность ЮНЕСКО и другим учреждениям системы Организации Объединенных Наций за их многочисленные инициативы последних нескольких лет, направленные на укрепление культуры мира. Рассматриваемый нами доклад в полной мере подтверждает активную причастность прави-

тельств, неправительственных организаций, научных заведений, а также средств массовой информации к содействию культуре мира и к отказу от насилия в интересах детей всего мира.

В нашу эру глобализации и взаимозависимости социально-экономические и культурные вопросы в значительной степени содействуют миру и безопасности. Именно поэтому усилия, направленные на укрепление культуры мира, представляют собой важный элемент стремления к растущему взаимодействию между всеми культурами и всеми цивилизациями.

Индонезия придает огромную важность различным инициативам Организации Объединенных Наций, направленным на укрепление свободы, справедливости, терпимости, сотрудничества и уважения разнообразия культур и религий, поскольку все они являются важными элементами построения прочной основы для международного мира и безопасности. Поэтому мы с удовлетворением отмечаем растущий всемирный интерес к межрелигиозному и межкультурному диалогу и сотрудничеству в интересах содействия миру, развитию и уважению достоинства человека.

Крупные международные мероприятия, проведенные в нашем регионе в этом году, свидетельствуют о наших согласованных усилиях по достижению этой благородной цели. Среди этих событий можно назвать: второй Форум по вопросам межконфессионального диалога на благо мира, развития и человеческого достоинства, состоявшийся мае в Вайтанги, Новая Зеландия; третий Межконфессиональный диалог в рамках Азиатско-европейской встречи, состоявшийся в июне в Наньцзине, Китай; второй Глобальный межмедийный диалог, состоявшийся в июне в Норвегии; а также встречу на уровне министров стран Движения неприсоединения по вопросам прав человека и культурного разнообразия, состоявшуюся в сентябре в Тегеране. Мы также одобряем назначение Генеральным секретарем Высокого представителя по Альянсу цивилизаций. Эти и другие аналогичные инициативы могут служить инструментами обеспечения мира, терпимости и взаимопонимания между народами с различными культурными и религиозными особенностями.

Индонезия, являясь неоднородной по составу населения страной, твердо убеждена в полезности диалога и культуры мира. Именно поэтому мы ак-

тивно выступаем в поддержку диалога о межконфессиональном сотрудничестве на региональном, межрегиональном и глобальном уровнях. Кроме того, наше правительство поддерживает усилия неправительственных организаций в самых разных областях в интересах поощрения межрелигиозной гармонии.

В стране огромных размеров и большого разнообразия мы почитаем разнообразие как благо. Наши вековые традиции “*musyawarah*” и “*mafakat*”, — что означает «консультация» и «согласие», соответственно, — позволяют нам следовать плюрализму, от которого выигрывают все.

Индонезия всецело признает необходимость использования современных инструментов просвещения в интересах поощрения гармонии в разнообразии. Применяя этот инструмент, мы стремимся разъяснять молодым поколениям схожие черты во всех религиях и культурах, а не различия между ними, которые в противном случае могут стать предлогом для нападок. В этой связи наша делегация поддерживает содержащиеся в докладе рекомендации, в частности, рекомендацию о необходимости того, чтобы государства-члены активизировали свои усилия по разработке учебных программ, учебников и мероприятий с целью привития культурной и религиозной терпимости.

Мы также придаем большую важность роли средств массовой информации в укреплении социальной гармонии, и моя делегация поддерживает содержащуюся в докладе рекомендацию о том, чтобы государства-члены поощряли средства массовой информации в оказании поддержки на международном и национальном уровнях всемирной кампании в интересах культуры мира, а также диалогу между цивилизациями, культурами и народами.

Делегация Индонезии верит в поддержание потенциала такой всемирной кампании — будь то в области межрелигиозных и межкультурных отношений или отношений между цивилизациями. Мы должны положительно отметить такие практические меры, как обмен общими ценностями мира, сострадания и терпимости по каналам образования, культуры, средств массовой информации, религии и общества. Они открывают перед нами возможности работать в интересах установления гармонии и терпимости как на уровне общения между людьми, так и на уровне межгосударственных отношений.

Именно в этом контексте моя делегация ожидает принятия консенсусом проекта резолюции, содержащегося в документе A/62/L.6.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово наблюдателю от Святого Престола, имеющего статус государства-наблюдателя.

**Архиепископ Мильоре** (Святой престол) (*говорит по-английски*): Эта Организация зародилась на руинах мировой войны, которая не имела себе равных по невыразимо жестокому попранию достоинства человеческой личности. И потому вполне оправданно то, что в первых строках Устава закреплена неразрывная связь между миром и соблюдением основных прав человека.

Достижения в области прав человека, запечатленные в международных договорах по правам человека, демонстрируют, что тесная взаимосвязь между миром, с одной стороны, и уважением к правам и достоинству человека, с другой, теперь признается как самоочевидная, универсальная и неотчуждаемая истина. Признание существования основных прав человека обязательно подразумевает существование некоей универсальной и трансцендентной истины о человеке, которая не только первична по отношению к любой деятельности человека, но и определяет ее.

На уровне межличностного общения достоинство человека требует, чтобы мы относились ко всем как к равным. Золотое правило — «как хотите, чтобы с вами поступали люди, так поступайте и вы с ними» — являет собой такой же принцип универсального равенства, который является первичным и выходит за пределы всех характеристик, отличающих нас друг от друга, — будь то расовая, культурная или религиозная принадлежность.

В сфере международных отношений это присущее всем достоинство является подлинной основой национальных интересов. Они взаимосвязаны и никогда не должны возводиться в абсолюты. Для их отстаивания и защиты важно не только никогда не ущемлять законные интересы других государств, но и не забывать об обязанности поощрять и защищать общее благо человечества. Таким образом, уважение достоинства человека является важнейшей нравственной основой в нашем стремлении к миру и в выстраивании международных отношений с учетом потребностей всего человечества. Конфлик-

ты, загрязнение окружающей среды и несправедливость в социально-экономической сфере восходят к тому, что мы забываем об этом основополагающем принципе или применяем его лишь частично и избирательно.

Права человека коренятся в дарованных человеку естественных потребностях. В этой связи недопустимо принимать законы, ущемляющие достоинство человека, и прогресс в любой сфере следует измерять не тем, что находится в пределах возможного, а тем, насколько он соответствует достоинству человека. Уважение права на жизнь на каждом ее этапе — от зачатия до естественной смерти — твердо закрепляет принцип, в соответствии с которым никто не вправе распоряжаться чужой жизнью. Наша способность отличать то, чем мы имеем право распоряжаться, от того, что находится вне нашей власти, подвергается самому серьезному испытанию тогда, когда речь заходит о защите жизни на самых уязвимых этапах ее развития. Это и есть мерило уважения к достоинству человека.

Именно в этом контексте непрерывного уважения к жизни следует рассматривать вопрос об отмене смертной казни. Именно поэтому даже на поле боя все должны соблюдать требования международного гуманитарного права. Когда, несмотря на все усилия, война все-таки разгорается, необходимо соблюдать важнейшие принципы гуманности и выработать нормы поведения для сведения к минимуму ущерба и для максимально возможного облегчения страданий гражданского населения и всех жертв конфликтов.

Подобно тому, как нельзя произвольно отчуждать у кого-либо право на жизнь, свобода совести также не может быть подвластна человеческому капризу. В этой связи те трудности, с которыми по-прежнему нередко сталкиваются многие представители самых разных вероисповеданий при осуществлении свободы совести, — это тревожное свидетельство отсутствия мира. Эти люди не только лишены возможности публично осуществлять свое право — в некоторых местах они даже подвергаются преследованиям и насилию. Таким образом, совершается нарушение одного из основных прав человека, что имеет серьезные последствия для мирного сосуществования: когда государство навязывает всем одну единственную религию и запрещает все другие вероисповедания, либо когда светское государство уничтожительно относится к религиоз-

ным убеждениям и лишает религию места в общественной жизни.

Религии же, со своей стороны, призваны способствовать достижению мира и примирения между народами. В мире, раздираемом конфликтами, религии никогда не должны становиться орудиями ненависти и оправдывать зло и насилие, взывая к Богу.

Эта Организация призвана своим Уставом играть ведущую роль в поощрении прав человека. При этом она не должна упускать из виду принцип, в соответствии с которым эти права истинны не потому, что так решил какой-то директивный орган, а потому, что они восходят к неотчуждаемому достоинству каждого человека.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в прениях по данному пункту повестки дня. Прежде чем завершить заседание, я хотел бы проинформировать членов Ассамблеи о том, что по просьбе авторов решение по проекту резолюции A/62/L.6 будет принято позднее, о чем будет объявлено дополнительно.

На этом Ассамблея завершила нынешний этап рассмотрения пункта 49 повестки дня.

*Заседание закрывается в 17 ч. 45 м.*